

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiestee: 27-29 • Hoofredacteur F. Verhorst, tel. 23138 • Telefoon, Redac. : 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

## Eisenhower: Probleem onzer dagen: Hoe de wetenschap aan te wenden?

### PRINS naar Curacao?

#### Opening van brouwerij

Naar wij uit goede bron vernemen zal prins Bernhard tegen eind januari een bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen. Tijdens dit bezoek zal prins Bernhard, die zo als bekend president-directeur van de Amstelbrouwerij is, de Antilliaanse brouwerij officieel in gebruik stellen.



EISENHOWER

Adlai Stevenson, de leider der Amerikaanse democraten, heeft voor de televisie verklaard, dat president Eisenhower er verkeerd aan heeft gedaan, nu een wereldreis te ondernemen. "Dergelijke reizen moeten slechts zelden worden ondernomen en alleen in werkelijke noodgevallen", aldus Stevenson.



NEHROE

### V.S. - troepen van IJsland terug?

Berichten uit Washington dat de V.S. overwegen een deel van hun 6.000 militairen op IJsland terug te trekken, zijn als een verrassing voor de IJslandse regering gekomen. Zij hadden niet om een dergelijke maatregel verzocht.

Volgens de New York Times gaat het om een gevechtsgroep van 1.300 man. De belangrijkste overwegingen zouden zijn, dat het betrokken personeel weinig te doen heeft en dat de verhouding met de IJslanders niet zo goed is.

### Plechtige begrafenis B. Martis

De kerk van Santa Rosa was donderdagmiddag te klein om alle belangstellenden te bevatten die getuige wilden zijn van de begrafenis van Benjamin Martis, die een dag tevoren door een tragisch ongeval om het leven was gekomen. Het Diocesaan hoofdbestuur en deputaties van de verschillende afdelingen van de Jonge Wacht, waarvan Benjamin lid was, waren in de kerk en op het kerkhof aanwezig om een laatste afscheidsgevoel te brengen. Van zijn hoge belangstelling gaf ook blijk de bisschop van Willemstad, mgr. Holtermann. Buiten de kerk vormden jongeren met talloze bloemstukken een ere-haag.

De drumband van de Jonge Wacht van Santa Rosa vergezelde tezamen met de andere deputaties en vele belangstellenden het stoffelijk overblijfsel naar zijn laatste rustplaats, waar de kist met gewijd water besproeid en bewierookt werd.

Ter ere van president Eisenhower is gisteravond in New Delhi een statiebancet gegeven waaraan 130 gasten deelnamen.

In antwoord op een door president Prasad uitgebrachte heildronk zei president Eisenhower, immer voor de wereldvrede te zullen ijveren.

Voor het Indische parlement zei Eisenhower, dat gecontroleerde algemene ontwapening in deze tijd een gebiepende eis is. Met India deelt Amerika het diepe verlangen naar leven in vrijheid, menselijke waardigheid en vrede met gerechtigheid. Een nieuwe en grote gelegenheid voor dit soort leven was voor allen geopend door de ontzagwekkende verrichtingen van de wetenschapsmensen in de laatste tijd. De wereld, zo zei Eisenhower, ziet zich nu geplaatst voor het probleem hoe de wetenschap moet worden aangewend.

Hoewel Eisenhower in zijn rede niet repte over de situatie aan de Indisch-Chinese grens en over de betrekkingen van India met Pakistan, meent men, dat hij deze beide onderwerpen in gesprekken onder vier ogen met premier Nehru, die donderdag begonnen zijn, heeft besproken. Na afloop van het eerste gesprek tussen Eisenhower en Nehru, dat anderhalf uur geduurd heeft, hadden beide staatslieden een uitdrukking van voldoening op hun gezicht. Zij wilden zich echter niet uitlaten over het verloop van het gesprek.

In de universiteit van Nieuw Delhi, waar hij een eredoctoraat in de rechten in ontvangst nam, heeft president Eisenhower verklaard dat er naar zijn mening internationale wetten moeten komen, die oorlog onmogelijk maken. De tijd is gekomen, aldus de Amerikaanse president, dat de wet in internationale aangelegenheden dezelfde rol gaat spelen als nu in de afzonderlijke staten. Het is beter voor een internationale rechtbank nu en dan een veer te laten dan in een oorlog alles te verliezen.



Eenzaam en bedroefd neemt Mevr. Philipe afscheid van het graf van haar man, de beroemde Franse filmspeler Gerard Philipe. Velen waren verschenen op het kleine kerkhof van Ramatuelle om de bekende Franse acteur de laatste eer te bewijzen.

### 10 januari? Verkiezingen op Cyprus

Op Cyprus zullen begin januari parlementsverkiezingen worden gehouden, zo heeft aartsbisschop Makarios in Nicosia bekendgemaakt. De verkiezingen zullen mogelijk op 10 januari plaats hebben, doch deze datum staat nog niet definitief vast. De parlementsverkiezingen zullen worden gevolgd door gemeenteraadsverkiezingen.

### Ballon om de aarde

De V.S. zijn van plan in het komende voorjaar een opblaasbare bol van 30 meter middellijn als verbindingssatelliet in een baan rond de aarde te brengen. De ballon zal als een heldere ster met het blote oog waarneembaar zijn door een bekleding van plastic met een aluminiumlaag, en radiogolven terugkaatsen.

### visie op het wereldgebeuren



### Nobelprijswinnaars

DE ERELIJST DER NATIES	
NOBELPRIJSWINNAARS VAN 1901 t/m 1958 NAAR NATIONALITEIT (Prijzen voor natuurkunde, scheikunde, geneeskunde en fysiologie)	
Ver. Staten	45
Duitsland	42
Engeland	35
Frankrijk	16
Oostenrijk	9
Zwitserland	9
Nederland	9
Zweden	8
Rusland	6
Denemarken	5



Vier Amerikaanse geleerden, een Tsjechoslowaakse hoogleraar en een Italiaanse dichter hebben donderdag nobelprijzen voor 1959 uit handen van koning Gustaaf van Zweden ontvangen. De plechtigheid, waarbij 2.000 personen aanwezig waren, had plaats in het moderne concertgebouw van Stockholm.

Degenen die de nobelprijzen in ontvangst namen waren professor Severo Ochoa en professor Arthur Kornberg, die de Nobelprijs voor geneeskunde delen. Voorts professor Nemilio Segre en professor Owen Chamberlain, die de prijs voor natuurkunde delen. De andere twee

Nobelprijswinnaars zijn de Tsjechoslowaak professor Tarošlav Heyrovsky (chemie) en de Italiaan Salvatore Quasimodo (literatuur).

Koning Gustaaf overhandigde het Nobel-diploma en de zware gouden medaille en onderhield zich enkele minuten met ieder der prijswinnaars, die hun cheques voor 220.678 Zweedse kronen vandaag in handen krijgen.

Koningin Louise en andere leden van de Zweedse koninklijke familie woonden de plechtigheid ook bij en begaven zich later met ongeveer 700 andere gasten naar het traditionele Nobel-bancet in het stadhuis.

### HERTER en de N.A.T.O.

## EUROPA kan meer doen

De V.S. zijn van mening dat hun Europese bondgenoten toch wel een grotere bijdrage kunnen leveren ter bestrijding van de defensiekosten van de NAVO, dan zij tot nu toe hebben gedaan.

Dit verklaarde de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Christian Herter, op de persconferentie die hij donderdag in Washington heeft gehouden.

Hij voegde hieraan toe dat dit vraagstuk aan de orde gesteld zal worden op de bijeenkomst van de NAVO-ministers, die dinsdag in Parijs begint.

Herter wees in dit verband op de verbeterde economische situatie in west-Europa. Hij verklaarde met nadruk dat de V.S. hun verplichtingen ten opzichte van de NAVO volledig zullen nakomen.

Hij noemde bij wijze van illustratie een gebied waarover de ministers in Parijs in verband met dit vraagstuk zullen kunnen spreken, nl. de verdeling van de kosten van de infrastructuur der NAVO.

De V.S. willen niet dogmatisch staan tegenover dit probleem, maar een ander regelen in overleg met hun bondgenoten, aldus Herter.



HERTER

### Aanrijding met dodelijke afloop

Op het kruispunt Caracasbaaiweg — Seroc Loraweg stak gistermiddag om half één de negen en zestigjarige José Alvarez, gewoond hebbende Caracasbaaiweg 106, de rijbaan over. Hij werd gegrepen door een naderende personenauto, tengevolge waarvan de man een bekkenfractuur en een hersenschudding had opgelopen. In de loop van de middag is hij aan de bekomen verwondingen overleden. Onze deelneming gaat uit naar de familie van de overledene.

### Ver. - Staten

### „Jaguar“, een nieuwe raket

De Amerikaanse luchtmacht heeft op het Andrews vliegveld in de staat Maryland bekend gemaakt dat zij over een nieuwe raket beschikt voor wetenschappelijk onderzoek, de „Jaguar“. Deze raket weegt 770 kg en is bijna negen meter lang. Zij is ontworpen om te worden gelanceerd door een B-57 bommenwerper tijdens een loodrechte klim.

Met deze raket zullen die delen van de dampkring worden onderzocht die boven gebieden is, waar het moeilijk is lanceerbanen aan te leggen.

De „Jaguar“ zal om worden gebruikt voor bestudering van het noorderlicht.

### Voor 109 het graf in zee

#### Zware dagen voor de scheepvaart

Het zoeken naar overlevenden van het Noorse schip „Elfrida“ en de Duitse kustvaarder „Merkur“ heeft donderdag geen resultaat gehad en men reemt aan dat de in totaal 27 bemanningsleden om het leven zijn gekomen. Vooral voor de zeven man van de „Merkur“ kan men dit bijzonder tragisch noemen, want als zij aan boord waren gebleven zouden ze nu nog in leven en buiten gevaar zijn. De „Merkur“ is niet lek geslagen en wordt door twee Britse treilers naar Stavanger gesleept. De enige overlevende van de „Merkur“ is de kapitein, die dinsdagavond met behulp van een reddingsbroek van boord werd gehaald. Het schip verdween toen echter in de duisternis voor men ook de rest van de bemanning van boord kon halen.

In hetzelfde zeegebied, aan de Noorse zuidkust, is ook de bemanning van de 1.719 ton metende „Elfrida“ verdwenen. Het wrak, dat sedert woensdagochtend onderzocht werd, is des middags gezien.

De bemanning van de Britse treiler „Janet Helen“ was donderdag gelukkiger. Toen hun schip ter hoogte van Flamborough Head (Yorkshire) lek sloeg en vol liep konden de mannen bijtijds worden gered door een andere treiler.

Men zoekt nu nog naar vier Deense vissersschepen die op de Noordzee worden vermist.

Al met al heeft de zware storm van deze week aan 109 zeelieden het leven gekost. Onder hen bevinden zich acht bemanningsleden van een schotse reddingsboot, die dinsdag tijdens een poging om een in noodverkerend lichtschip te helpen, op de rotsen is geslagen en vergaan.

### Gele koorts in Soedan

De Soedan wordt geteisterd door een epidemie van gele koorts, welke ernstige vormen begint aan te nemen. De Egyptische autoriteiten hebben medische personeel en medicamenten naar het grensgebied gezonden. Iedereen die uit de Soedan Egypte binnenkomt wordt nauwkeurig onderzocht. Ook in de Egyptische havens en op de vliegvelden zijn zeer strenge maatregelen genomen.

### Onze kerstprijsvraag



Het aantal inzendingen in het kader van onze grote kerstprijsvraag (beste kersttekening — kinderen lagere schoolleeftijd — beste kerstverhaal — middelbare scholieren) neemt nog iedere dag toe. De jury is reeds met de beoordeling begonnen. De inzendingstermijn is met enige dagen verlengd. Ze sluit nu met de morgenpost van 18 december.

„Ter gelegenheid van het feit“, aldus een telefoontje, „dat het 12 januari a.s. honderd jaar geleden zal zijn dat Mgr. Nieuwind is overleden geven de Antilliaanse Post-rijen bijzondere frankeerzegels uit in de waarden 10, 20 en 25 cent. Op de eerste dag van uitgifte zullen enveloppen voorzien van deze zegels een bijzondere stempel-afdruk krijgen.“

Voor Kerstplaten  
Elga - Kerkstraat 8

„Ik zag deze dagen“, aldus een abonnee, „in Uw krant een foto slaan van een Antilliaanse jongeman die zijn stuurmansdiploma zou hebben behaald aan een zeevaartschool in Vlissingen. Ik wil U er op wijzen dat een zeevaartschool geen stuurmansdiploma's kan afgeven. Er zijn verschillende soorten zeevaartscholen. Aan deze scholen kan men een tweejarige cursus lopen.“

Na de cursus ontvangt men een diploma dat men de cursus met goed gevolg heeft gevolgd. Daarna moet men een jaar varen als stuurmansleerling, desnoods als lichtmatroos. Na dit praktische jaar kan men zijn cursus weer hervatten waarna men zijn examen kan doen voor derde stuurman. Dit is een staatsexamen dat niet door de een of andere school kan worden afgenomen. Ik vermoed dat Alfred Schoop dus met goed gevolg zijn tweejarige cursus heeft afgevolgd en nu met zijn praktisch jaar begint.“

„Verleden week zag ik“, aldus een abonnee, „in een ander plaatselijk dagblad onder de foto van een stuurmansleerling de naam Fonceca staan. In Uw krant verscheen dezelfde foto maar daar droeg de man in kwestie de naam Alfred Schoop. Wie is er nu geslaagd, Fonceca of Schoop? Wij kunnen de abonnee verzekeren dat de naam Schoop de juiste is.“

Voor Kerstplaten  
Elga - Kerkstraat 8

„Ik heb vernomen dat men op Curaçao van plan is“, aldus een abonnee, „de autobelasting met ingang van 1 januari 1960 met vijftig procent te verhogen. Indien men dat zou doen zou men daarmee alvast (Vervolg naar pagina 2.)



# Prachtige inzendingen op „EL GLOBO”-fototentoonstelling



De heer Van Gestel reikt de oorkonde, behorend bij de eerste prijs van de categorie zwart-wit inzending, uit aan de heer P. van der Hoeven tijdens de gisteravond gehouden opening van de twaalfde fotowedstrijd van „El Globo”.

In het Hotel Curacao Intercontinental werd gisteravond de jaarlijkse fototentoonstelling van „El Globo” gehouden. Vele bekende beroeps- en amateurfotografen, alsmede een groot aantal belangstellenden hebben kunnen genieten van een keur aan foto's en slides, die voor deelname aan de wedstrijd waren ingezonden.

De heer Jan van Gestel, die met de organisatie van deze „El Globo”-wedstrijd was belast, heette de aanwezigen welkom. De heer Van Gestel leidde de heer Fred Fisher in welke laatste een causerie hield over „creatieve fotografie”.

Hierna had op het feestelijk verlichte terras van het hotel een vertoning plaats van de ingezonden kleuren-slides. Er viel hierbij veel prachtig werk te bewonderen, waarover de aanwezigen heel dikwijls spontaan hun waardering lieten blijken.

Na vertoning van de slides geschiedde de prijsuitreiking door de heer Van Gestel, die de uitgelopen prijzen en oorkonden aan de winnaars overhandigde.

De uitslag was als volgt:

**Zwart-wit inzendingen:**

Eerste prijs: P. van der Hoeven  
Tweede prijs: L. G. de Stuur  
Derde prijs: E. A. Wismann

**Eervolle vermelding:**

1) A. Wormaars; 2) H. C. A. van der Eyck; 3) dr. M. J. M. Rooyakkers; 4) Wilt Frenstra; 5) J. L. G. van Leeuwen

**Kleurenslides:**

Eerste prijs: Ed Zwartkruis  
Tweede prijs: A. Wormaars  
Derde prijs: S. A. Lubsen

**DRINK**

**ORANGE**

**Crush**

**BRITANIA**

Tel. 12378 — 12678

**Naar GARAGE CORDIA**

voor prima onderdelen van wereldnaam als:

BOSCH batterijen en bougies voor alle merken auto's en trucks; BOSCH is „duurzaam” en gaat langer mee!

BOSCH keukenmachines zijn een technisch wonder voor uw huishouding, niet duur, vraagt prijs!

VEILIG GLAS voor autoruiten, op maat gesneden, versplintert niet!

METZELER autobanden, eerste kwaliteit rubber, lezersterk en onverwoestbaar, gratis omleggen.

**GARAGE CORDIA Salinja 165**

**UITNODIGING**

Hiermede hebben wij het genoegen onze cliënteel en het publiek in het algemeen uit te nodigen voor de

**HEROPENING**

van onze geheel gemoderniseerde, airconditioned zaak, op zaterdag 12 december 1959 van 5.30 - 7.00 uur n.m.

**La Casa Amarilla**

## NEW AMSTERDAM STORE

Helfrichplein



De meest gevarieerde zaak van Curacao

Artikelen uit alle werelddelen

### EEN GROTE KEUZE EN PAS ONTVANGEN

Leerbewerkte en met de hand uitgesneden  
**LIMA-TAFELS**

Houtsnijwerk

**OLIFANT-TAFELS** uit India

Achthoekige bewerkte

**BIJZETTAFELS** — iets moois

Enorme sortering

**MEXICO ZILVER**

oorringen, broches, ringen, manchetknopen, armbanden — zeer voordelig.

**Uit HONGKONG**

Hand-geborduurde tafellakens en blouses  
Kamferkisten, grote en kleine maten

Mexikaanse rokken  
Cha-cha-cha

Ter gelegenheid van de 28de verjaardag van het korps Mariniers, was er gisteravond een officiële receptie in de longroom in de marinierskazerne Saffisant. Op de foto ziet u v.l.n.r.: mevr. en majoor Maan, gouverneur Spekenbrink en zijn echtgenote, overste Pronk en de adjudant van de gouverneur.



## Veroordeeld

Voor het gerecht in eerste aanleg stond dezer dagen terecht A.M.M. aan wie ten laste was gelegd, dat hij in de periode 1955 tot en met 18 maart 1959 meermalen een of meer leden van het personeel van de firma, waarbij hij werkzaam was, had bewogen hem geldsbedragen af te geven, met het oogmerk zich met een ander wederrechtelijk te bevoordelen.

Beklaagde was in die periode chef van de transportafdeling van een bekende firma hier ter stede. Zijn taak bestond o.m. uit het inkopen van liftvans en andere transportkisten van derde. Hiertoe kreeg hij van de firma geld in voorschot. Beklaagde maakte kwitanties op van hogere bedragen dan in werkelijkheid betaald waren. Op deze manier kreeg hij verschillende bedragen los.

Beklaagde ontkende bij de onderzaking, dat hij grote gedeelten van het voorschot in eigen zak zou hebben gestoken. De rechter toonde een lijst met 33 bedragen, die beklaagde aan de firma in rekening had gebracht. In werkelijkheid waren de bedragen, die hij had uitgegeven, lager geweest. Het verschil tussen hetgeen hij betaalde en ontving bij wederverkoop aan de firma, liet hij kwiteren en stak het daarna in zijn zak.

Als getuigen verschenen de heren M.A.L., de manager van de firma en de kassier W.M.B. De heer L. ont-

kende, dat hij beklaagde zou hebben toegestaan de liftvans voor een zacht prijsje te verkopen om een extraatje te verdienen. De kassier verstrekte irlichtingen omtrent de voorschotten, die aan beklaagde waren verleend.

In zijn requisitoir merkte de officier van justitie op, dat beklaagde zonder goede controle een monopoliepositie bekleedde bij een zelfstandig bedrijf in de firma. „Er zijn echter maar weinig sterke benen, die de weelde kunnen dragen.” Hij achtte verduistering bewezen en eiste een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden met een proeftijd van drie jaar.

Mr Govaerts wees er in zijn pleidooi op, dat beklaagde dingen had gedaan, die in strijd waren met zijn arbeidsovereenkomst. Hij had echter de firma aangeboden de aangerichte schade te herstellen. Op dit schriftelijk aanbod had hij echter geen antwoord ontvangen. Pleiter zei de indruk te krijgen, dat bedoelde firma zijn „tegenwoordige concurrent” wilde dwarsbomen. Hij achtte verder niet bewezen, dat de kassier bewogen was tot het afgeven van bedragen door middel van kwitanties. Verder vond hij de ten laste gelegde verduistering bezwaarlijk vanwege de vaagheid. Ten hoogste is er sprake van een „onregelmatigheid”. Hij verzocht daarom vrijspraak subsidiair uiterste clementie.

Het vonnis luidde tenslotte: één maand voorwaardelijk en een proeftijd van drie jaar.

## Spreek ik met de AMIGOE?

(Vervolg van pagina 1.)

een deel van het tekort kunnen dekken. Als men de autobelasting wil verhogen dan zou het mij juist lijken als men het voorbeeld van Aruba navolgt door een differentieering in de tabel aan te brengen. Mij lunkt dat mensen die een luxe slede bezitten best wel wat meer kunnen betalen dan zij die juist uit economisch oogpunt een kleine wagen bezitten, om dan nog niet te spreken over de vrachtwagens. Een wijziging, o.k., maar dan het hele geval op de helling.”

... Zoals u elders in onze editie van vandaag kunt lezen, werd gisteravond voor de twaalfde maal de fototentoonstelling van „El Globo” gehouden. Gisteren had de opening plaats. De expositie is gedurende een week in het Hotel Curacao Intercontinental te bezichtigen. Wij kunnen een ieder aanraden deze zeer interessante tentoonstelling te bezoeken.

## De aanlokkelijke en betoverende



**Silent Night**

van

*Couture Maritza*

Een geconcentreerde, en blijvende geur, die de mannen bewonderen en waarnaar de vrouwen verlangen.

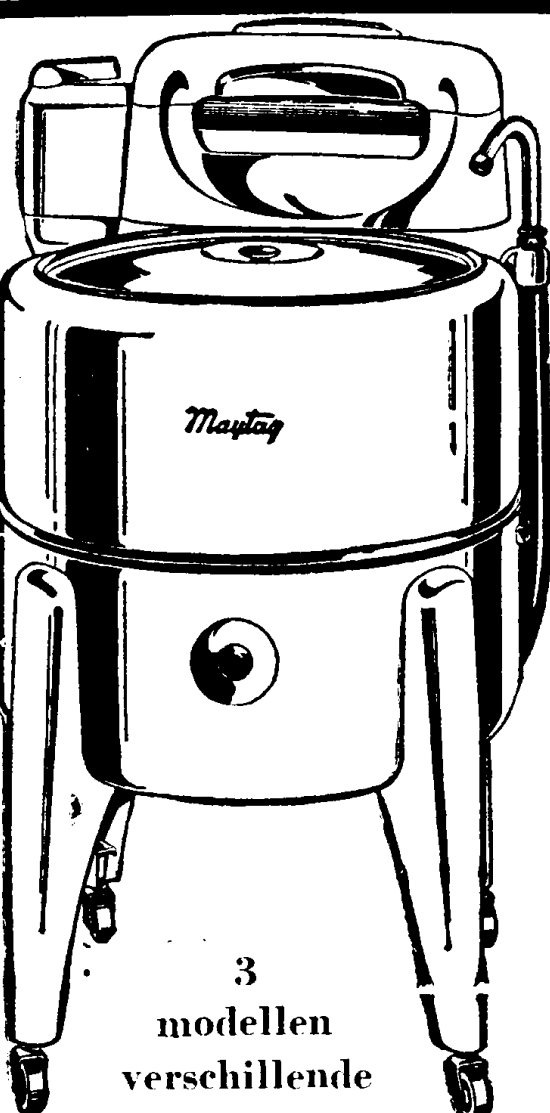
**Silent Night**

De klassieke geur, waaraan de meeste filmsterren van Hollywood de voorkeur geven.

Toiletwater, Parfums, Poeder en Geschenks Sets.

Verkrijgbaar in de betere zaken op Curacao en Aruba.

Dist.: J. L. Penha & Sons

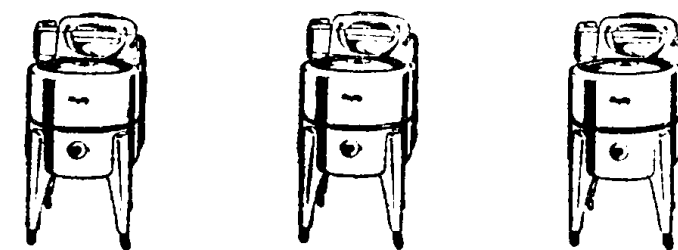


**Maytag**

VOOR SLECHTS **fl. 30.-** RER MAAND!  
OP AFBETALING

**GRATIS: 10 PAKKEN FAB!**

**Marchena, Moron & Co. N.V.**



**Voor een bril die aantrekkelijk maakt:**

**SPRITZER & FUHRMANN OPTIEK**

MODERN INGERICHTE SLIJPERIJEN

CURACAO ARUBA

**Dames- en Herenhorloges**

Girard Perregaux

**DE GOUDEN BEKER**

**Geef nuttige geschenken!**

Elektrische geschenken zijn altijd welkom en... niet duur!

**Elektrische geschenken verlichten Uw leven**

**C. T. C. OTRABANDA**

**DE LINOLEUM SPECIALISTEN**

bieden voor de Feestdagen reeds nu keuze uit meer dan 70 DESSINS van bekende Hollandse linoleum merken en het fameuse

**Armstrong Linoleum**

uit de U.S.A.

DOET UW KEUZE TIJDIG!

• PROFITEERT THANS NOG VAN HET GRATIS THUISBEZORGEN.

**„CINELANDIA”** HEDEN VRIJDAG 11. ZATERDAG 12 DEC. OM 7 en 9 N.M.

ZONDAG 13 OM 8.30 N.M. — GROOTSE PREMIERE van een zeer machtig filmprodukt op groots wijze vertolkt door:

SOPHIA LOREN - ANTHONY QUINN - HENRI VIDAL in:

**„ATTILA”**

(HONORIA, LA AMANTE DEL BARBARO)

In het Italiaans met Spaanse tekst. In „TECHNICOLOR”

Atilla de grootste barbaar van de Oudheid. Een film van onvergelyk menselijke kracht. Sophia Loren als de verleidelijke vrouw tussen de ontembare barbaren! Vrouwenroof en barbarisme vierden hoogtij!

f. 1.50 - f. 0.90. Kinderen geen toegang.

**„ROXY”** HEDEN VRIJDAG 11. ZATERDAG 12 DECEMBER OM 5.00 N.M.

De film van het bezoek van H.K.H. PRINSES BEATRIX aan de Verenigde Staten. Verfilmd in pracht kleuren.

Prijzen: Volwassenen, f. 0.50 — Kinderen, f. 0.25

HEDEN VRIJDAG 11. ZATERDAG 12 OM 7.00 en 9.00 N.M.

ZONDAG 13 OM 8.30 N.M.

MAGNETIC PREMIERE van een zeer pakkende film's drama geladen met intrige en gevaar!

**„WINDOM'S WAY”**

In het Engels met Spaanse tekst.

Een man door twee vrouwen bemind, en... hij had beiden nodig! Naar het roman van James Ramsey Ullman in Eastmancolor.

f. 1.50 - f. 0.90. — Kind. geen toeg.



voor vandaag en morgen

## AGENDA Bioscopen

**VRIJDAG**  
Cinelandia 7.00 en 9.00 uur:  
„Attila“  
(Honorio, la amante del barbero)  
In het Italiaans met Spaanse tekst.  
17.00 uur: „De film van het bezoek van H. K. H. Prinses aan de Verenigde Staten.“  
20.30 uur: „Window's Way“  
In het Engels met Spaanse tekst.  
**WEST-END 7.00 en 9.00 uur:**  
„The tall T“ (Las cautivos)  
In het Engels met Spaanse tekst.  
Caribe, 8.00 uur:  
„La sin ventura“.  
Royal 8.00 uur:  
„Duel at apache one“.  
Theater Sufisant  
„Man in the road“.

**ZATERDAG**  
Cinelandia 7.00 en 9.00 uur:  
„Attila“  
(Honorio, la amante del barbero)  
In het Italiaans met Spaanse tekst.  
17.00 uur: „De film van het bezoek van H. K. H. Prinses aan de Verenigde Staten.“  
7.00 en 9.00 uur Window's Way“  
In het Engels met Spaanse tekst.  
**WEST-END 7.00 en 9.00 uur:**  
„The tall T“ (Las cautivos)  
Caribe, 8.00 uur:  
„The magic bow“ en om 8.00:  
„The diary of Anne Frank“.  
Royal 8.00 uur:  
„The defiant one“.  
Theater Sufisant 8.00 uur:  
„The warriors (Cinemascope).“

**ALLERLEI**  
**VRIJDAG**  
Cine-Truck:  
Voorstelling op San Nicolaas.

Voetbal 20.00 uur:  
Jong Holland I — Scherpenheuvel I (Stadion).  
**ZATERDAG**  
Cine-truck:  
Voorstelling op San Willibrordus.  
Voetbal 16.00 uur:  
Scherpenheuvel 2 — Riverside 2 (Scherpenheuvel terrein).  
SUBT 2 — Jong Holland 2 (Jong Holland terrein).  
Sithoc 2 — Jong Colombia 2 (Sithoc terrein).  
Vesta 2 — Centro Dominguito 2 (Vesta terrein).  
Marine Kazerne:  
Dansavond ter gelegenheid van het 294ste verjaardag van het korps Mariniers.

## EMMASTAD

**WACHTDIENST**  
Shell Curacao  
Telegram Afdeeling  
Kantoor open 07.00—23.30 Tel. 2307  
A. G. Treling 23.30—07.00 " 2167  
b.g.g. " 2400

**Afdeling Personeel**  
R. N. da Silva, Goslweg 192  
Tel. 0-43249 b.g.g. " 2400

**MATERIALEN DIENST**  
W. Batelaan " 4350  
b.g.g. " 2400

**Medische Dienst:**  
12/12 (12.30) — 14/12 (07.00)  
Dr. Stoll tel. 3118 b.g.g. " 2409/2289  
15/12 (07.00) — 16/12 (07.00)

**Statuutdag:**  
Dr. Podvynec tel. 2624 b.g.g. " 2409/2289  
keuery/sneepsagentschappen  
W. Punt " 2580  
b.g.g. " 2400

**Theater Asiento**  
„The nun's story“.  
Toegang uitsluitend voor leden en introducees.

## AGENDA ARUBA

Oranjestad: Kantoor Amigoe  
Toricellistraat 16. Tel. 1233  
Vrijdag 11 december 1959.

**Bioscopen:**  
De Veer 8.30 uur:  
„Tamango“  
met Dorothy Dandridge en Curd Jurgens. In het Frans met hollands teksten — 18 jaar.  
Rialto 8.00 uur:  
„Vortice“  
met Silvana Pampanini — Massimo Girotti. In het Italiaans met Spaanse tekst — 18 jaar.  
Principal 8.00 uur:  
„Imitation General“  
met Glenn Ford — Red Buttons — 18 jaar.  
Aurora 7.30 uur:  
„Escuela de stregas“  
met Tin-Tan en Martha Mijares.

Alles voor de kinderen

- KINDERJURKJES met leuke bijpassende
- HOEDJES
- TASJES en
- SCHOENTJES

voor de FEESTDAGEN!

CASA BERNARDO, Madurostr. 34

Voor de zeer vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden van mijn geliefde echtgenoot en onze onvergetelijke vader, behuudvader, grootvader, en broer, de heer

## Dr. Willem Pieter Maal

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Namens de familie,  
W. P. MAAL Jr.

DE N.V. OVERZEESE GAS- EN ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ ZOEKT EEN

## MANNELIJKE KRACHT

welke te werk gesteld zal worden bij de loketten voor het verstrekken van inlichtingen e.d.

Gedacht wordt aan iemand met b.v. enige jaren H.B.S. of daaraan gelijkwaardige opleiding en die gewend is om zelfstandig te werken.

Zonder prima referenties onnodig te solliciteren.

18 jaar.  
Savaneta 7.30 uur:  
„The Babe Ruth story“  
met William Bendix en Claire Trevor — alle leeftijden.  
Wit Gele Kruis:  
Zuster Perpetua en Zuster Ewaldia. Tel. 2200.  
Nachtdiensten Botica's:  
Oranjestad:  
Botica Oduber — Tel. 1780.  
San Nicolas:  
Botica Central — Tel. 5006.  
Club Suriname:  
8.00 p.m. Canasta oefening.  
Jeugdcentrale „La Salle“  
Vrijdag 11 december 1959:  
Brasil:  
5.00 p.m. Voetbaltraining.  
Don Bosco (San Nicolaas):  
5-10 p.m. Club open

Training baseball Little League.  
Sint Jozefbond Estrella (Santa Cruz):  
Geen club wegens uitvoering van de Trupialen.  
Trupialen:  
7.30 uur p.m. Uitvoering „Mosaico Musical“ in club Estrella te Santa Cruz.  
Zaterdag 12 december 1959:  
Don Bosco (San Nicolaas):  
4-10 p.m. Club open.  
Voetbalwedstrijd competitie volleybal.  
7.00 p.m. Bestuursvergadering.  
Sint Jozefbond Estrella (Santa Cruz):  
Kinderuitvoering van de Trupialen.  
6.00 p.m. Club gewoon geopend.  
Trupialen:  
5.00 p.m. Uitvoering „Buchi“ in Estrella club te Santa Cruz.

Prachtig is onze nieuwe sortering

- SATIJN en TAFT in alle modekleuren. Ideaal voor Uw feestjapon

Ackerman N.V.  
Breedstraat (O)

Alle soorten luiers effen en gekleurd

bij BAMBI

## Johns-Manville

remvoeringen  
gemaakt van Wireklad Asbestos voor Uw veiligheid.  
Verkrijgbaar voor alle Amerikaanse en Europese auto's

bij:  
DE JONGH'S SPORTHUIS  
Breedstraat (O), tel. 23816  
Suffisantweg 18, tel. 43316

## G. E. van BEEK, arts AFWEZIG

van 12 December - 18 Januari  
Praktijk wordt waargenomen door:

J. W. van der KRAAN, arts,  
Penstraat 35, tel. 12427.  
Spreekuur: 8 - 10 en 4 - 6 en

H. ZUIDEMA, arts,  
Hendriksteeg 22, Otr., tel. 23081  
Spreekuur: 5 - 7

## Te Koop:

- Eetkamerameublement
- bankstel
- tafeltjes
- stoelen
- keukengerei
- trapleer

Arikokweg 13  
(bij Plantersrust) tel. 23903

Alles voor het onderhoud van Uw auto:

- Alle soorten olie's, was
- Poetskatoen, Poets en zeem-lappen
- Vloermatten (ook voor „Europe auto's“) en tal van andere artikelen.

DAVID CAPRILES & CO.  
Firestone Service Store  
Oranjestad 66

## L.P. PLATEN van

- EARL GRANT „The End“
- THE McGUIRE Sisters „May you always“
- ROGER WILLIAMS „Christmas time“

## BENAR SALES

## 4 SEIBERLING

BANDEN kunt U kopen en U neemt er 5 mee voor dezelfde prijs. Maak van deze unieke gelegenheid gebruik.

ISA SALES & AGENCIES  
Stoppelweg 32, tel. 24420

## WEST-END

Vrijdag, Zaterdag 7 en 9 p.m., Zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.  
Randolph Scott. In een van zijn geweldigste avonturenrollen vol actie en spanning, die U een uur aan uw stoel gekluisterd houdt.  
„THE TALL T“ (LOS CAUTIVOS)  
Hij maakt jacht op drie boeven. Een die van doden houdt. Een die het goud bemint, en de derde, die alleen de vrouw begeert.  
Richard Boone, Arthur Hunnicutt.  
In Cinemascope en Technicolor  
f. 2.00 - f. 1.25. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

PA EN MOE  
GEVEN HET BEIDE TOE  
DE BESTE KOOP WERD GEDAAN  
DOOR BIJ PALAIS ROYAL AAN TE GAAN!

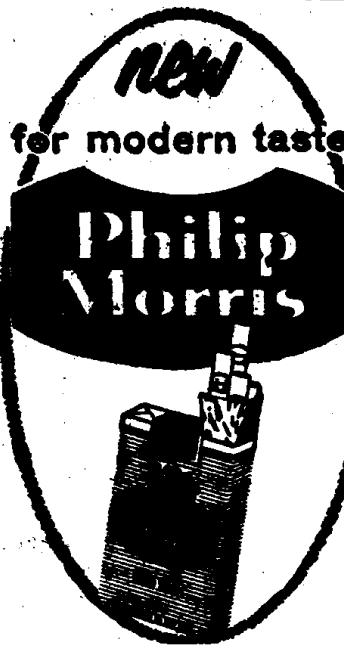


FARGO PANEL	1953 f. 300.—
CHRYSLER	1952 f. 800.—
SIMCA TRIANON	1957 f. 1000.—
HILLMAN	1955 f. 1500.—
HILLMAN	1957 f. 1800.—
PLYMOUTH	1953 f. 1995.—
DODGE UTILITY	1958 f. 3500.—

Bezoekt heden nog:

## Marchena, Moron & Co. N.V.

Showroom Haek Salinja/Grebbelineweg  
Telefoon: 13408



## TOT 31 JANUARI 1960

kunt U de lege pakjes  
tegen 2½ ct. inwisselen  
bij:

## CENTRALE HANDEL-MAATSCHAPPIJ

BAKKERSTRAAT 1

## KERST CONCERT

door het Curaçaose PHILHARMONISCH ORKEST  
en de grammatische koren van de FORTKERK  
en de HEMMAKERK

## Van BATE VAN DE RECLASSERING

op Woensdag 16 December 1959, des avonds om 8.30 uur  
in de Fortkerk.

TOEGANGSKAARTEN AD. f. 1.50 te verkrijgen in  
Boekhandel Salas.

## Naar EUROPA met de PORTUGESE LIJN van CURACAO gedurende 1959

Vetrek van Curacao Aankomst te Lisbon Met

9 DECEMBER 24 DECEMBER SANTA MARIA

## S. E. L. MADURO & SONS, INC.

CURACAO TABER TOURS ARUBA  
Tel. 11200-11905 23780-23884 1735-1736-5239

## TOM POES EN DE FEUNIX



3692. — Toen Tom Poes op een mooie ochtend in het voorjaar een wandeling maakte, zag hij een verhuishagen voor slot Bommelsstein staan. „Zou heer Ollie gaan vertrekken?“ zo vroeg hij zich af. „Maar dat zou hij mij toch wel vertellen hebben; er moet iets anders aan de hand zijn.“ En door nieuwsgierigheid gedreven spoedde hij zich het gazon op waar de plaats waar een luid geroep en gekraak de aanwezigheid van verhuizers deed vermoeden. Een onverwacht tafereel trof zijn oog.

Twee werklieden waren doende een zeer grote kast door een raam van Bommelsstein naar binnen te werken. Het was een opvallend meubel, versierd met krullen, ovalen en allerhande ornamentiek en bekroond door een vogel met uitgespreide vleugels. Het geheel was uitgevoerd in zwaar

hout en het was duidelijk, dat het te omvangrijk was voor heer Bommels venster.

„Een beetje opduwen!“ riep één van de verhuizers en de ander vulde aan: „Zakken een eindje. Jaap! We moeten hem over rechts gooien.“ „Voorzichtig toch, heren“, drong Joost aan, die bekommerd toekeek. „Dank om het glas in lood; als ik zo vrij mag wezen!“ „Ja, ja, voorzichtig!“ riep Ollie. „Dit is een kostbare kast; een zeldzaam stuk, als u begrijpt wat ik bedoel. Ik heb het gekocht op de veiling van notaris Fijnstappers inboedel. Het zou vreselijk zijn als er een kraak op kwam!“ „Hm“, mompelde Tom Poes, „als het bij een kraak blijft, mag heer Bommel niet mopperen.“

## Eric de Noorman — De Ontembare



48. — Roerloos koesterde het woud zich in de ochtendzon en de opgewekte stemmen van de twee ruiters, die stapvoets een bemod pad volgden, lijken weinig te passen in deze geheimzinnige stilte. „Ik moet wel weer terug zijn vóór vader thuiskomt van de jacht“, klinkt de stem van het meisje. Hij zou anders vreselijk kwaad zijn.“ „Ach kom“, zegt Erwin zorgeloos. „Als hij weet, dat ge met mij die rit gemaakt hebt, zal hij niets zeggen. Bovendien — eh — bij afwezigheid van uw vader moet u wel de gasten ontvangen en bezig houden, nietwaar?“ „Jawel, maar tóch“, prevelt Olafs dochter. Zij kijkt haar metgezel even van terzijde aan. „Waarom komt ge eigenlijk?“ vraagt ze onschuldig. „Ge was gisteren nog hier.“ „Er moet wel iets heel belangrijks zijn, dat ge nu alweer terug zijn, heer.“ „Belangrijk? Zeer zeker!“ knikt de jonge Noorman dubbelzinnig. „Ahem...“ Ik moet uw vader dringend spreken. Maar gij behoeft mij geen „Noor“

te noemen hoor, al ben ik de toekomstige koning. Ge moogt Erwin zeggen. Eh... wilt ge mij uw naam niet vertellen, gastvrouw?“ Er glijdt een vleug van een glimlach over het gezicht van het meisje. „Vindt ge dat belangrijk...“ heer... Erwin? Als ge uw zaken met vader gedaan hebt, vertrekt ge weer, en dan ziet ge mij waarschijnlijk niet meer.“ „Dat betwijfel ik“, mompelt Erwin, die door dit antwoord even de kluts kwijt is. „Moeten wij nu niet terugkeren?“ glimlacht zij bedeesd. Op dat moment rekt een bloedstollend beestachtig gebrul door het bos. „Daar is vader“, hijgt het meisje nog voor er verder iets te zien is. Van schrik laat zij de teugels haast vallen. „Haast u wegl Snell!“ „Ik niet“, geeft Erwin ten antwoord, terwijl hij nonchalant over zijn schouder kijkt. Maar het beest, hem moeit zijn onverschillige houding te bewaren, als hij de berenijger breed en geweldig op hem toe ziet stormen.

## Curacao Trading Company

Introduceert met trots de beroemde

## GILBEY'S dranken

Wereldvermaard zijn

- GILBEY'S Scotch Whisky Spey Royal
- GILBEY'S Liston Pale Sherry
- GILBEY'S Oporto Blanco Port

## GILBEY'S DRANKEN

zijn verkrijgbaar bij

C.T.C. Metropolis  
Heerenstraat

en C.T.C. Otrabanda  
Roodeweg

Ook ondersteunende uitstekende dranken nodigen tot een proef:

- GILBEY'S Bonita Sherry, medium full
- GILBEY'S Triple Crown Port
- GILBEY'S London Dry Gie
- GILBEY'S Martini Cocktail, mixed
- GILBEY'S Champagne Cognac, 5 stars
- GILBEY'S Jamaica Governor General Rum
- GILBEY'S Demerara Rum
- GILBEY'S Trinidad Squadron Rum
- GILBEY'S Pierre Smirnoff Vodka



Badpakshow in  
hotel Curacao



Op woensdag, 16 december, zal in Hotel Curacao Intercontinental een fantastische badpakshow worden gehouden van de allernieuwste, sensationele modellen van het wereldberoemde merk „Rose Marie Reid“.

Deze badpakshow wordt gehouden ten bate van de N.A.B.L.O. De badpakshow zou oorspronkelijk worden gehouden tijdens de eerste maanden terug georganiseerde N.A.B.L.O.-week, doch moest worden afgelast.

door omstandigheden worden uitgesteld.

De organisatoren hebben gewacht totdat inderdaad de allernieuwste stijfjes op het gebied van badpakken waren gearriveerd. De show staat onder de beproefde leiding van mevrouw van Riemst, die in het verleden reeds eenige succesvolle show heeft georganiseerd.

Er zijn slechts een beperkt aantal kaarten beschikbaar. Het wordt een exclusieve show op hoog niveau.

Er zullen rondom het zwembad een aantal podiums worden gebouwd, zodat elke bezoeker een volledig overzicht kan krijgen. Er zal worden gezorgd voor schitterende belichting. Het geheel belooft een zeer afwisselend avond te worden, waarvan de toeschouwers voor de volle 100% zullen kunnen genieten. Kaarten zijn te koop bij de firma Marchand and Sons in de Heerenstraat, Maduro and Sons, de Ruyterplein en Bota Argentina, Breestraat (Pun- N.A.B.L.O.-week, doch moest worden afgelast).

Steeds  
meer  
mensen  
stemmen  
af  
op  
de

CUROM



DIAMANTEN  
RINGEN  
Reeds  
vanaf fl. 60.—  
DE GOUDEN  
SEKER

### AERO-VISTA Restaurant

Dr. Albert Plesman Luchthaven  
Geheel airconditioned

Zaterdag 12 Dec. 1959

#### DINER MENU

Caviar sur toast

Consommé aux cheveux d'ange  
ou  
Crème Comtesse

Châteaubriand  
Sec. Béarnaise  
Garni de légumes  
Pommes gaufrettes

Parfait

Moka

CH. 7.50

Zondag 13 Dec. 1959

#### DINER MENU

Cocktail de homard

Consommé Henri IV  
ou  
Crème Mary Louise

Canard à l'orange  
Petits pois  
Pommes chips

Côte d'azur

Moka

CH. 7.50

Voor tafelreservering  
telefoon 47122

Gezellige diner muziek wordt  
verzorgd door het kwartet  
Paul Hayskes

In verband met viering 25 jarig  
bestaan van de K.L.M. Caribisch  
Bedrijf, zal het Aero-Vista Res-  
taurant op 19- en 22 december  
1959, na 15.00 uur gesloten zijn.

Gaat U Uw huis schilderen  
voor de feestdagen?

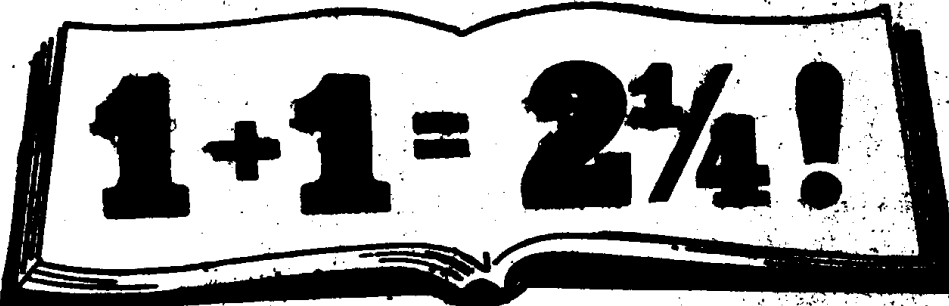
Ga dan naar

CURACAO HARDWARE

in de Madurostraat 19,  
waar U bij aankoop van  
2 GALLON

REXCO of CAMPEON

verf, 1 QUART GALLON  
cadeau krijgt.



CURACAO HARDWARE CO.

Madurostraat 19 — Tel. 12398



KEUKENUITZETTEN

Verfijgbaar bij **elga**

Kerkstraat 10 (P)

Breestraat (T)

DRUKKERIJ vraagt

voor haar afd. Administratie annex expeditie

**MANNELIJKE ADM. KRACHT**

zonder adm. ervaring onnodig te solliciteren.

• Alleen SCHRIFTELIJKE sollicitaties met opgave volledige pers. gegevens en laatst genoten salaris worden in behandeling genomen.

Brieven onder letter D.



## GRACE LINE, Inc.

Wij maken hierbij aan de handel en het publiek in 't algemeen bekend, dat i.v.m. het maken van enkele speciale „holiday cruises“ aan het einde van het jaar, het jaarplan van de Grace Line van medio December tot medio Januari als volgt is vastgesteld:

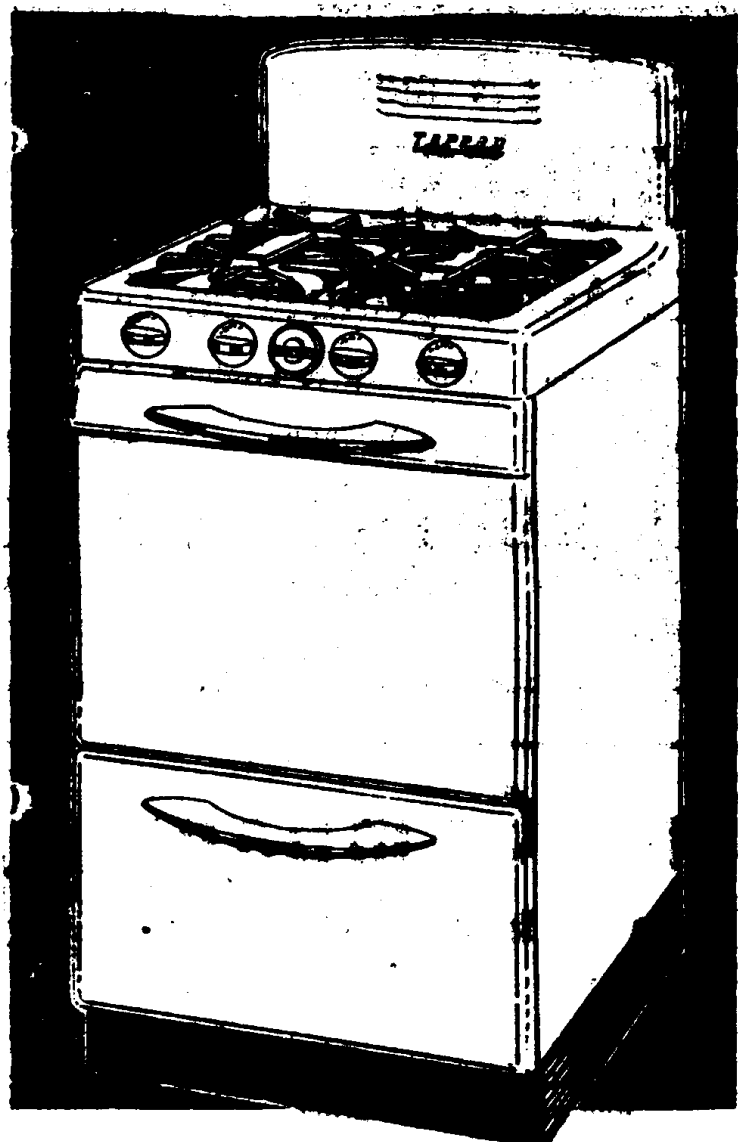
„SANTA PAULA“	- Vertr. N.Y.	Vrijdag	11 Dec.
	Aank. Cur.	Woensdag	16 Dec.
„SANTA ROSA“	- Vertr. N.Y.	Vrijdag	18 Dec.
	Aank. Cur.	Donderdag	24 Dec.
„SANTA PAULA“	- Vertr. N.Y.	Woensdag	23 Dec.
	Aank. Cur.	Dinsdag	29 Dec.
„SANTA ROSA“	- Vertr. N.Y.	Maandag	4 Jan.
	Aank. Cur.	Zaterdag	9 Jan.
„SANTA PAULA“	- Vertr. N.Y.	Vrijdag	8 Jan.
	Aank. Cur.	Dinsdag	12 Jan.
„SANTA ROSA“	- Vertr. N.Y.	Vrijdag	15 Jan.
	Aank. Cur.	Dinsdag	10 Jan.

Met de laatste twee afvaarten wordt het normale jaarplan hervat, namelijk, vertrek iedere Vrijdag namiddag uit New-York rechtstreeks naar Curacao, aankomst Dinsdag ochtend.

Voor verdere inlichtingen:

S.E.L. Maduro & Sons, Inc.  
Generale Agenten

# SENSATIONELE DECEMBER AANBIEDING



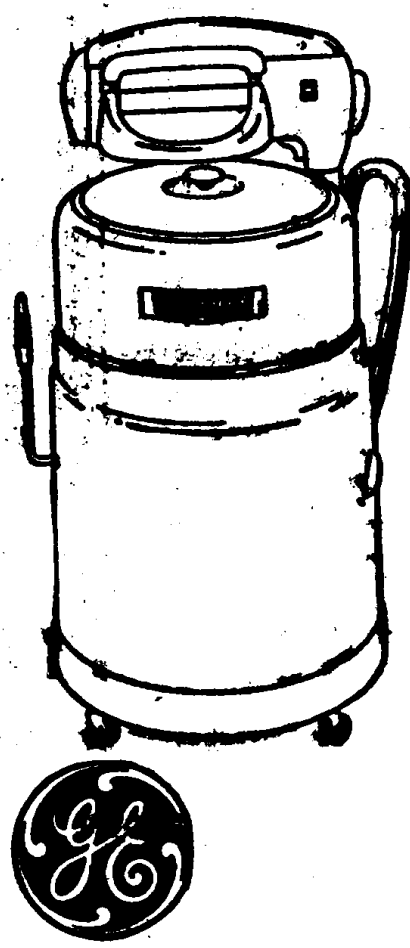
CONTANT vanaf Fls. 265.—

Een prachtig, handig, geheel geïmmitteerd  
fornuis — 4 pits-oven — broiler — 1 jaar  
garantie

£. 30.— aanbesteding

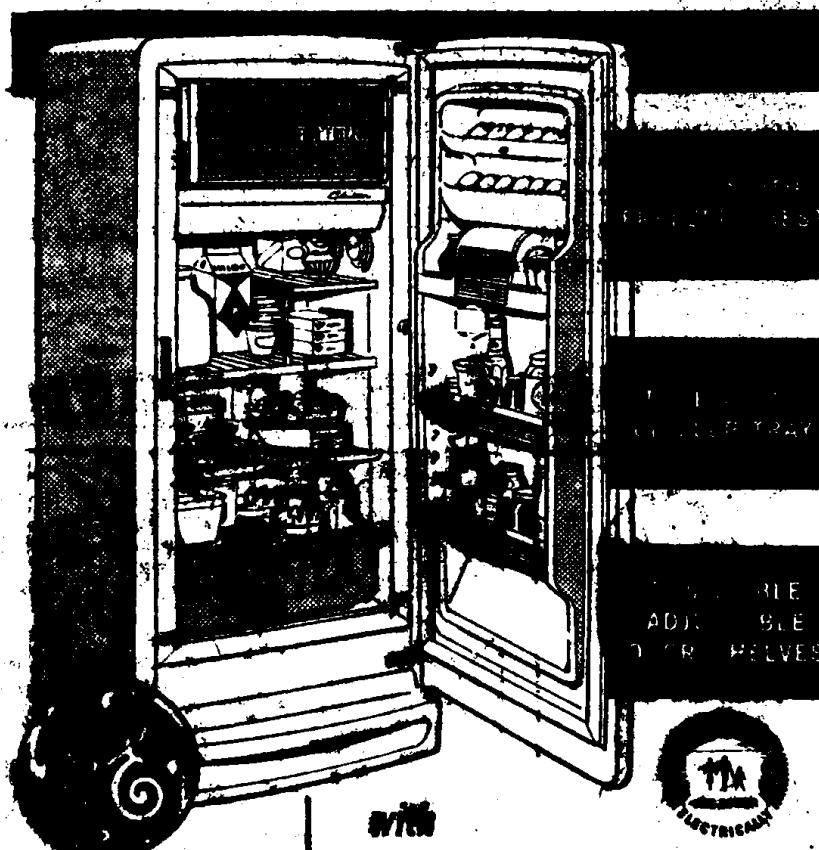
Voorts

£. 30.— per maand



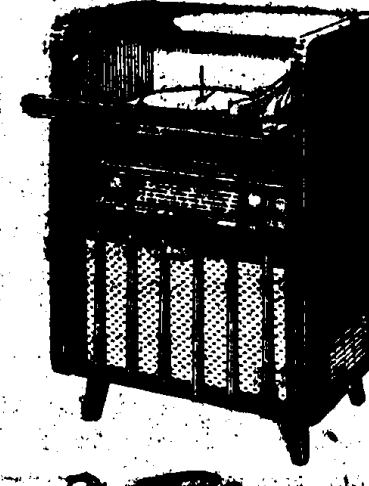
CONTANT vanaf Fls. 300.—

Ongeveerd - 4.5 kg (10 lbs) capaciteit  
zware electr.pomp - 1 jaar garantie



CONTANT vanaf Fls. 515.—

Zeer praktische ijskast - vriesruimte over de  
gehele breedte - 5 jaar garantie op verzegelde  
motor - inhoud 8.1 cb. ft. (230 ltr.)



Een onoverstroffen Stereo-redingsarmatuur met  
4 luidsprekers - 2 versterkers (amplifiers) - 10 lampen  
5 banden - topoverstroomversterking.

SLECHTS Fls. 490.—

10 maanden van Fls. 41.00

Prinsstr. 84 **WIPACO** Tel. 12328

Bovendien GRATIS bij aankoop een prachtige mand inhoudende:

1 Fles Grant's Whisky - 1 Fles Monopole Brandy  
1 Fles Martini Vermouth - 1 Fles Portwijn

ALS SPECIALE FEESTATTRACTIE



Begrotingsvergadering  
op 17 december

**CURACAO**  
**ARUBA**



## RADIO NIEUWTJES

Morgenavond wordt door Radio Kelkboom om 8 uur het programma Radiokinderkoor uitgezonden.

De kinderen zullen twee Kerstliederen zingen.

„De Herdertjes lagen bij nacht“.

(solo: Anneke Jongewaard)

„Nu zijt welkome“.

En dan mogen drie kinderen een liedje zingen dat zij zelf gekozen hebben.

Richard Eman kiest:

„Meme, meme“.

Francesca Blom kiest:

„Riba seru di biento“.

Mirjam Piña kiest:

„K heb een rood rood spiegeltje“.

## CUROM

(346,5 meter)

## VRIJDAG

15.15 Een kwartier met Pat Boone

15.30 „Op de thee bij CTC“

16.30 Bonairaanse jukebox

18.15 Aa — aa — aa — aa — aa

18.30 Voor de Koopvaardij

## Radio en Televisie



...tenage hour...

19.15 Palacios-Programma (Spaans)

19.45 De lichte toets met Hollandse plaatjes

20.15 La Bonanza-halfuur

20.45 Buitenlands weekoverzicht van Frits van Steenderen, aangeboden door Spritzer &amp; Fuhrmann

21.00 Een programma onder auspiciën van de VGKS

22.55 Het belangrijkste nieuws van de dag

## ZATERDAG

8.00 Herhaling van het nieuws

8.15 Het orkest van Robert Stolz

9.45 „Nederland non-stop“

10.30 Klassieke muziek: het „Hollywood Bowl Symphonie Orchestra“ speelt bekende melodien

11.15 Een kwartier balletmuziek

11.30 Vijf en twintig Antilliaanse muziek

11.55 Noticia na Papiamentu

12.03 Bandopname van de NRU

12.30 Henderson's Lunchtime

13.30 „Om en om“, afwisselend Noord- en Zuid-Amerikaanse muziek

14.00 Intermezzo

14.15 Wekelindeallerlei, geselecteerd door de omroepster

15.15 Een kwartier muziek uit Centraal-Amerika

15.30 „Op de thee bij CTC“

16.30 Hora Infantil

18.15 „Taptoeklanken“, het programma van en voor de Kon. Marine in de Nederlandse Antillen

19.00 Sportnieuws uit Nederland, samengesteld en gesproken door Dick van Rijn

19.15 Peliculas-programma (Ned.)

20.15 La Bonanza-halfuur

20.30 Wil Ekker aan de Curom-vleugel

21.00 Philips Populaire Platen

21.30 Dansorkesten in Nederland (bandopname NRU)

22.00 Zaterdagavond-dansparade

## RADIO KELKBOOM

## VRIJDAG

18.15 Cumpleaños feliz

18.30 Dinnermuziek

18.45 Voorlichtingsdienst

19.00 Noticias na papiamento

19.15 Musica Varia

19.30 Musica hulanze

19.45 Nieuwsberichten

20.00 Norte Americana

20.15 Lo que un hombre no perdona

20.30 Un programa cu Trio Los Paraguayos

20.45 Un programa cu Tumba

21.00 Peliculas

21.30 Musica Varia

## ZATERDAG

11.31 Musica Varia

12.00 Lunchmuziek

12.10 Noticias local

12.25 Nieuwsberichten

12.45 Intermedio musical

12.55 News in nutshell

13.00 Norte-Americana

16.00 Musica Mejicana

16.30 Noticias na papiamento (lokaal-polis y deportivo)

16.45 Cocktail Musical

17.00 Programa di Oranjestad Store

17.30 Musica Varia

18.00 Calypso

## RADIO NEDERLAND

## WERELDOMROEP

16,35, 19,45 en 22,15 meter

## VRIJDAG

18.50 Buitenlands weekoverzicht, door dr. L. de Jong

19.00 Con cos ta? Muziek, nieuwtjes en groeten voor Aruba, Bonaire en de Bovenwinden

19.30 Grammofoonplaten-programma

20.00 Brievenbus, door F. Thors

20.05 Persoverzicht

20.15 Koopverrichting

20.42 Beursnieuws

20.45 Ter overdenking: door dr. G. van Leeuwen

## ZATERDAG

18.32 Nieuws

18.43 Nederlands nieuwsjournaal

18.50 Nederland zingt

19.05 De week in Nederland, samenstelling en commentaar: Bert Steinkamp

19.20 Amusementsprogramma

20.05 Caribisch panorama

20.42 Buisoverzicht

20.45 Ter overdenking: door Pater J. B. v. Croonenburg

## AVROS

(322 meter)

## VRIJDAG

17.45 RVDS-uitzending: „Voor de landbouw“

18.00 Nieuwsberichten

18.45 De R.K. Gemeente bespreekt een bijbels onderwerp

19.00 Njoensoe na ini sranan tongo

19.15 Instructieve medische rubriek, door dr. Rudi Elsenhout

20.30 Guitarmuziek

21.00 Music for the golden hours

## ZATERDAG

7.15 Melodien uit de oude doos

7.35 Populaire platenparade

9.15 Muziek bij het werk

10.15 The world of jazz

11.15 Hawaiian melodien

11.30 Latin America in music

12.45 Nieuwsberichten

13.00 De vijftien populairste platen van de week

14.50 Nieuws in het Hindi

15.30 Matinee musicale

16.00 Avros-kinderkoor

16.50 Uitzending voor en over de Indianen, door Robert Kiban

17.45 Weekendcommentaar van de RVDS

18.15 „Kent gij Uw land?“, een onderzoek naar Uw kennis omtrent Suriname

19.05 De vijf toptunes van de week

19.30 Dansmuziek van de week

20.00 Zaterdagavondprogramma van dansmuziek, samengesteld door de luisteraars

20.30 Zaterdagavondprogramma van dansmuziek, samengesteld door de luisteraars

## RADIO CARACAS

## TELEVISION

## VRIJDAG

15.00 Por el de la cerradura;

16.00 Estudio de Hector Monteverde;

18.00 El show de Renny;

19.15 La novela Ace;

19.30 Revolver a la orden

20.00 El observador Creole;

20.15 Su novela Palmolive;

20.30 El programa Good Year

21.00 La novela Camay;

21.15 Cortos cinematograficos;

21.30 Ciclorama

22.00 Carreras de motos

23.00 Cineprograma

## ZATERDAG

7.20 Lo de hoy;

9.30 Papa Noel (Concurso);

10.00 El calendario de Maria;

10.30 Cosas de mujeres;

11.15 La perfecta ama de casa;

12.00 El show de las doce;

13.30 Su novela Fab-vorita;

13.30 El imparcial television;

14.00 Cortos cinematograficos;

14.30 Club femenino;

## SPECIALE ATTRACTIE!

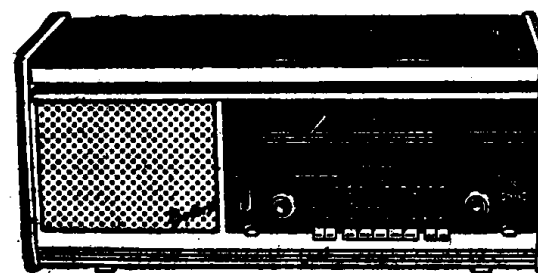
IEDERE KOPER VAN EEN ARTIKEL TER WAARDE VAN FL. 300.— OF MEER, ZOALS IJSKAST, WASMACHINE, RADIO, T.V.-TOESTEL ENZ. KRIJGT EEN PRACHTIGE

## Vlag van de Nederlandse Antillen,

AFMETING 1.20 X 1.80 M. CADEAU.

## RADIOTELEFUNKEN

HI-FIDELITY - STEREO RADIOGRAMMOFOONS



„BOLERO“

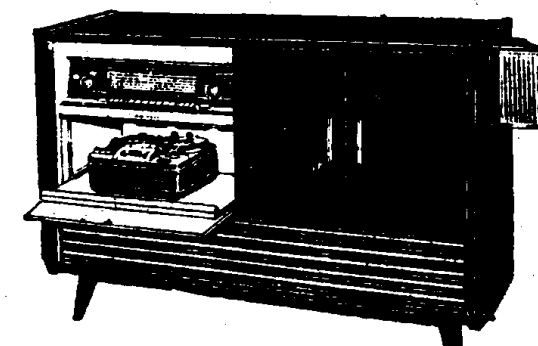
compleet met onderstel, Allvox speaker —

Balance control met afstandsbediening.

Slechts fl. 475.—

fl. 50.— voor Uw oude radio,

10% korting voor contant



„HYMNUS“

met 6 ingebouwde luidsprekers — Aan-

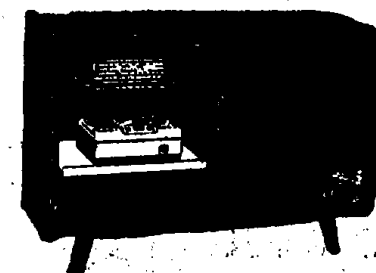
sluiting voor Taperecorder.

14 watts output.

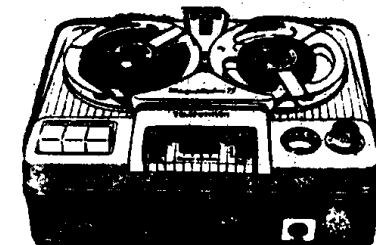
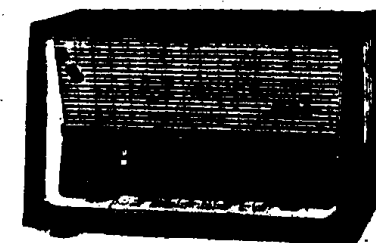
Huurkoop fl. 1075.—

fl. 100.— voor Uw oude radio,

contant 10% korting



Console 789 RG STEREO



fl. 995.—

fl. 110.— voor Uw

oude radio.

Contant 10% korting

Model 798 Hi-Fi

fl. 385.—

fl. 50.— voor Uw

oude radio.

Model 778 Hi-Fi

fl. 297.50

fl. 40.— voor Uw

oude radio.

Contant 10% korting

## TAPERECORDERS

vanaf

fl. 225.—

(Huurkoop)

Contant 10% korting

ATTENTIE! — Op een Stereocombinatie kunt U ALLE dus OOK NIET-STEREO grammofoonplaten spelen. Voor niet-stereoplatten krijgt U een verbeterde weergave, maar geen stereoeffect.

## BASF en TELEFUNKEN TAPES vanaf Fl. 2.75

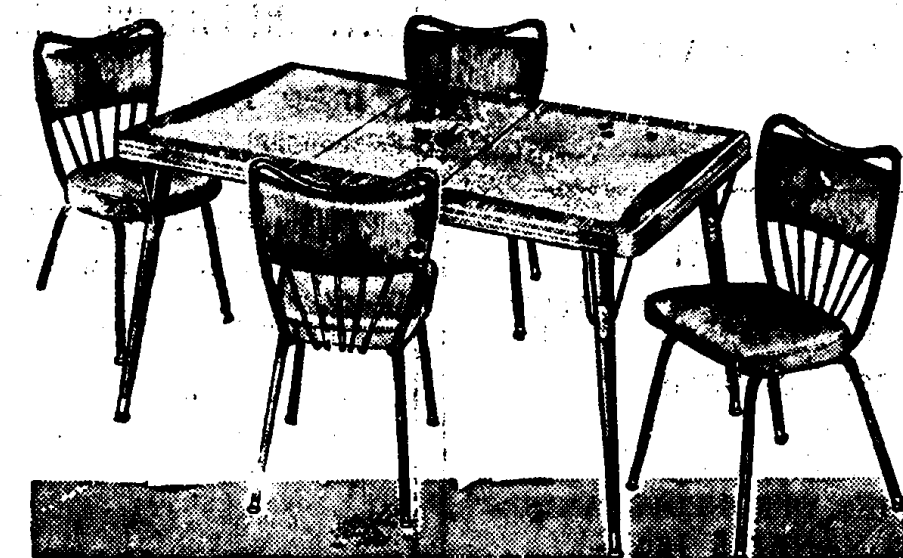
PICK-UPS IN PRIJZEN VAN FL. 97.50, FL. 105.— EN FL. 120.—

Wij hebben een uitgebreide collectie STEREO- en HI-FI PLATEN

Een speciale afdeling Kinderplaten

## NIEUWE KERSTPLATEN

## KERSTBOOMVERLICHTINGEN fl. 7.50 en fl. 11.50



Een geheel nieuwe  
collectie meubelen

Bronze and Gold

Chrom and Plastic

Brass and Black

Marble Inlay

ZEER ATTRACTIEF

en

SMAAKVOL

COMFORTABEL

GEEDKOOP

Vanaf Fl. 125.—



FL. 97.50

## HAMILTON BEACH

Foodmixers en toebehoren

VLEESMOLENS FL. 18.—

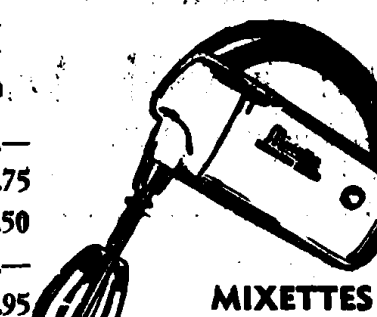
GROENTENSNIJDERS FL. 19.75

POWERUNITS FL. 12.50

KOFFIEMOLENS FL. 16.—

TIMERS FL. 8.95

SLIJPSTENEN FL. 7.95



MIXETTES

FL. 42.50



## HOOVER

Stofzuigers

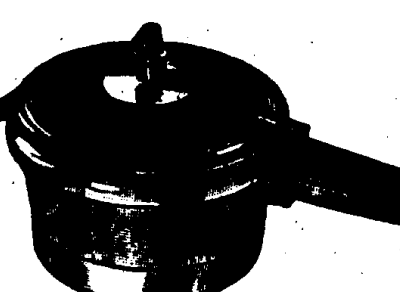
vanaf fl. 69.75

vloerboen- en polijst-

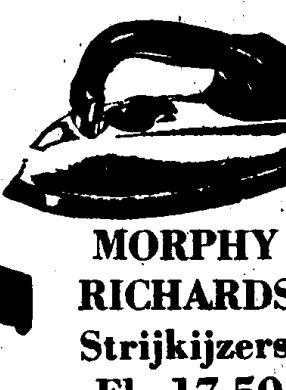
machines compleet

fl. 117.50

## Presto Cookers



Vanaf Fl. 29.75



## MORPHY

RICHARDS

Strijkijzers

Fl. 17.50

(1 jaar garantie)



BROODROOSTERS

Fl. 35.—

KERKSTRAAT 8 - 10 (P)  
(AIRCONDITIONED)  
Tel. 12075 - 11273

**etga**

BREDESTRAAT 65  
OTRABANDA  
Tel. 23131

VOOR KWALITEIT EN SERVICE!

VRAAGT ONZE GEMAKKELIJKE BETALINGSVOORWAARDEN

## BEURSBERICHTEN

## CARACAS

Centro S. Bolívar 5a emisión	Ba.	94.—	95,75	Electricidad de Caracas serie D	83.—
Centro S. Bolívar 6a emisión	"	94.—	95,75	Electricidad de Caracas serie C	83.—
Centro S. Bolívar 7a emisión	"	94.—	95,75	Electricidad de Caracas serie E	83.—
Centro S. Bolívar 8a emisión	"	94.—	95,50	Electricidad de Caracas serie F	83.—
Centro S. Bolívar 9a emisión	"	96.—	96.—	Empre	3.—
Banco Obrero Céd. Hip 1953	"	96.—	96.—	Envases Venezolanos 100% nuevas	14,50
Bco. Obrero céd hip. 10 años 1957	"	96.—	96.—	Envases Venezolanos 10% nuevas	5.—
Auto-Ven. com. nuevas	"	2.—	2.—	El Recreo 60%	7.—
Auto-Ven. com. viejas	"	2.—	2.—	Fc. Ncnal. de Vidrio	5.—
Auto-Ven. pref.	"	60.—	60.—	Fajas 100%	20.—
A. Z. Export	"	60.—	60.—	Ficasa 60%	20.—
Banco Agrícola y Pecuario	"	200.—	200.—	Financiadora de Comercio	16.—
Banco América del Sur 40%	"	200.—	200.—	Financiadora Ncnal. com.	200.—
Banco Caracas, acc.	"	11.700.—	11.700.—	Financiadora Ncnal. pref.	90.—
Banco Caracas sup.	"	11.700.—	11.700.—	Financiera Mendoza com.	10.—
Banco Comercial de Maracaibo	"	125.—	125.—	Financiera Mendoza pref.	75.—
Banco de Comercio	"	125.—	125.—	Fivecca 60%	66.—
Banco Central	"	91.—	91.—	Grey's	7,50
Banco Francés e Ital. 100%	"	91.—	91.—	Hotel Tamanaco	33.—
Banco Francés e Ital. 20%	"	91.—	91.—	Hotel del Lago com.	1.000.—
Banco Francés e Ital. pref.	"	75.—	75.—	Inmuebles Caracas	82.—
Banco Exterior	"	75.—	75.—	Industrial Guanipa	82.—
Bco. Hip. de Crédito Urb. acc. "C"	"	410.—	410.—	Invenuca participaciones	82.—
Bco. Hip. de Crédito Urbano céd. hip.	"	410.—	410.—	Inversora 60%	4,50
Banco Industrial	"	280.—	280.—	Inverdica	4,75
Banco Italo-Venezolano	"	280.—	280.—	Luz Eléctrica de Venezuela	70.—
Banco Maracaibo nuevas	"	125.—	125.—	Luz Eléctrica de Venezuela bonos	87.—
Banco Maracaibo viejas	"	125.—	125.—	Los Corales 5%	87.—
Banco Mercantil 50%	"	610.—	610.—	Oficina pref.	900.—
Banco Mercantil 100%	"	610.—	610.—	Perforaciones Delta acc. pref.	900.—
Banco Metropolitano 40%	"	610.—	610.—	Prados del Este 8%	96.—
Banco Metropolitano 100%	"	610.—	610.—	Prados del Este 9%	96.—
Banco Miranda 10%	"	610.—	610.—	Productos Efe com.	16.—
Banco Miranda 100%	"	610.—	610.—	Productos Efe pref.	16.—
Bco. Ncnal. de Descuento c/d.	"	580.—	580.—	Rovenca com.	8.—
Banco Ncnal. de Descuento s/d	"	575.—	575.—	Rovenca pref.	8.—
Banco Ncnal. de Descuento dchos.	"	570.—	570.—	Savoy Candy com.	57.—
Banco Occidental de Descuento	"	25.—	25.—	Savoy Candy pref.	57.—
Banco Provincial 100%	"	260.—	260.—	Seguros Arauca	57.—
Banco Provincial 40%	"	260.—	260.—	Seguros Avila	57.—
Banco República 40%	"	4,25	4,25	Seguros La Nacional 20%	57.—
Bco. Tachira	"	4,25	4,25	Seguros La Nacional 40%	57.—
Banco Unión 100%	"	4,25	4,25	Seguros La Pavisora	1.300.—
Banco Unión 50%	"	4,25	4,25	Seguros La Seguridad 100% nuevas	220.—
Banco de Venezuela	"	610.—	610.—	Seguros La Seguridad 70%	340.—
Banco Venezolano de Crédito	"	1.850.—	1.850.—	Servicios Hydrocarb	3,25
Buenavista	"	3,50	3,50	Silvensa com. 100%	3,75
Bolsa de Caracas acc.	"	4.—	4.—	Silvensa com. 20%	115.—
Colombes com.	"	280.—	280.—	Talon	0,50
Colombes pref.	"	9.—	9.—	Terminales	1,50
Cementos Carabobo	"	705.—	705.—	Telares Caracas y Valencia	2.—
Cementos Coro	"	705.—	705.—	Telares Palo Grande	2.—
Central Yariaguá 100%	"	80.—	80.—	Teléfonos de Venezuela acc. pre.	2.—
Cuchinos General com.	"	80.—	80.—	Teléfonos de Venezuela 6%	90.—
Cuchinos General pref.	"	80.—	80.—	Teléfonos de Venezuela 8%	99,50
Central Santa Epitania	"	80.—	80.—	Vaccolina 40%	180.—
Central Venezuela	"	80.—	80.—	Ven-Aruba	60.—
Cervecería Helmekan	"	72.—	72.—	Venepal com.	80.—
Cervecería La Llanera	"	3.—	3.—	Venepal pref.	80.—
Cervecería Nacional	"	62.—	62.—	Venezolana de Cementos	215.—
Comptelars de la Costa	"	1,25	1,25	Venezolana de Tabaco	170.—
Crede Petroleum Corp.	"	1,25	1,25	Vica	40.—
Crede Petroleum Corp.	"	1,50	1,50	PLAZO	40.—
Crede Petroleum Corp.	"	1,50	1,50	Terminales	1,75
Crede Petroleum Corp.	"	1,50	1,50	Venezolana de Cemento	1,80
Electricidad de Caracas c/d	"	125.—	125.—		





# Het tover — tafeltje

Er was in het hele dorp geen jongen te vinden, die armer was dan Hans. Maar ik moet er bij vertellen, dat er ook geen jongen te vinden was, die onhandiger was dan hij. Hans was zo verschrikkelijk onhandig, dat hij niets kon doen om aan de kost te komen. Niet dat hij lui was, o nee. Hans wilde wel werken, maar het lukte niet. Hans was in de leer geweest bij de smid, maar hij had het werk telkens verkeerd gedaan en de smid had gezegd ga maar ergens anders naar toe, Hans. Jou kan ik niet gebruiken. Toen was Hans naar de bakker gegaan. Maar omdat hij daar alle broodjes liet verbranden en bovendien nog een keer per ongeluk in de mokka-taart ging zitten, stuurde de bakker hem ook al weg.

Zo had Hans het geprobeerd bij de molenaar. Bij de slager. Bij de kruidenier. En bij de scharesleper. Maar overal had hij het werk verprutst en hadden ze hem weggestuurd. Het langst had Hans 't nog uitschouwen bij de timmerman. Daar had hij drie weken achter elkaar gewerkt. De timmerman zag wel, dat Hans heel erg zijn best deed. Maar hij sloeg alle spijkers krom. En hij hield de zaag verkeerd vast. En hij schaafde zo onhandig, dat de timmerman hem tenslotte ook niet in dienst kon houden.

't Spijt me Hans, zei de timmerman. Je wilt wel, maar je bent nu eenmaal erg onhandig. En daarom kan ik je niet in mijn timmerwinkel houden. Maar voor beloning zal ik je een tover-tafeltje geven. Ik heb het eens van 'n oude toverfee gehad en veel waard is het niet. Maar 't is altijd nog beter dan niets.

Toen haalde de timmerman 'n klein tafeltje voor de dag, waar je niets bijzonders aan zien kon. Maar toch was er wat met dat tafeltje. Met dat tafeltje kon je één keer al het lekkere eten, waar je zin in had, toveren. Dan moest je zeggen: Tafeltje, mijn maagje knort. Zorg eens dat het voller wordt! Nou en dan zou het gebeuren. Eten uit IJlanderland zou er op tevoorschijn komen, vertelde de timmerman. 't Was alleen maar jammer, dat je zo iets maar een keertje kon doen. Dan was het tafeltje geen tovertafelje meer. Dank u wel, zei Hans tegen de timmerman. Hij zette het tafeltje op zijn schouder en ging er mee naar zijn huisje, aan de rand van het bos.

Arme Hans, nu had hij al weer geen baantje en hij wilde zo graag iets gaan doen. Nu en dan mocht hij een boer helpen op het land. Of koeien naar de markt brengen. Daar verdiende hij 'n klein beetje geld mee. Net genoeg om wat brood te kopen. En 'n beetje suiker. Of een stukje worst. Je kunt nu dus begrijpen, waarom die Hans zo arm was.

## Beste kinderen

Nog een paar weken en zal het Kerstmis zijn, het innigste feest van het jaar. Jullie zullen er vast wel verlangend naar uit zien. Je mag dan het kribje zetten en de kerstboom opstellen. Maar het gaat vooral om het kribje, dat weten jullie wel. Vandaar dat ik voor deze week een tekening van het kerstgebeuren heb laten afdrucken, die je maar eens mooi moet kleuren. Je kunt er weer tien punten mee verdienen. Verschillende kinderen hebben de Sinterklaasplaat opgesuurd en er punten mee gewonnen. Ik geef het lijstje op van het totaal aantal punten van de drie kinderen, die er tien punten bij hebben

Lucille Muzo: 40 punten  
Edwina Eduardo: 20 punten  
M. Violeta: 80 punten.  
Violeta Margarita heeft mij een briefje gestuurd. Groot gelijk hoor Violeta, want je had het bij het rechte eind. Ik heb een lelijke fout gemaakt. Het verhaalthe "Winterdag" in onze vorige krant was niet geschreven door Aurelia maar door Violeta — en het was een mooi verhaalthe.  
Tante Corry.

# Amigoe's kinderkrant ONZE EIGEN PAGINA



## KERSTPLAAT OM TE KLEUREN

## Hoe een dom kabouterijtje toch slim werd

Ik word oud, zei de kabouterkoning. Ik wordt verschrikkelijk oud. Ik ben zo oud geworden, dat ik bijna alle knappe gedachten, die in mijn hoofd zitten, heb uitgedacht. Over een poosje zal mijn hoofd leeg zijn. Dan zal ik geen kabouterkoning meer kunnen blijven, want aan een koning met een leeg hoofd heeft niemand wat. Het is dus maar het beste, dat ik nu naar een kabouter uitkijk, die verstandig genoeg is om het zaakje van mij over te nemen.

Nu waren er in het kabouterbos verschillende verstandige kabouters. En er waren er nog meer, die er verstandig uitzagen, al waren ze dan in werkelijkheid zo verstandig niet. Het viel niet mee om uit al die kabouters de beste te kiezen. Maar gelukkig had de oude koning nog een paar knappe gedachten bewaard. En een ervan was, dat de kabouters allemaal een verhaaltje moesten schrijven. Een verhaaltje over: als ik koning was.

Dat gaf me een drukte, toen de kabouters dat hoorden. Ze gingen allemaal naar de kabouter-boekwinkel en kochten alle potloden, alle bloenotes en schriften, die er maar te krijgen waren. Ze kochten alle puntenslijpers, gum en linaaltjes. Ze kochten het hele winkeltje haast leeg. Toen gingen ze op een hollte naar huis en in het kabouterbos werd het heel stil. Je hoorde er enkel maar het ritselen van de blaadjes, want alle kabouters zaten thuis over hun papier gebogen. Ze zouden allemaal wel eens een verhaaltje schrijven over: als ik koning was.

Nu was er in het bos ook een dom kabouterijtje. Nog niet lang geleden was hij uit een donne-appel tevoorschijn gekomen en hij wist nog weinig van het leven af. Wat zou ik moeten schrijven? dacht Kloefje, zo heette het kabouterijtje. Hij probeerde al eens links en rechts bij zijn buurtjes wat te weten te komen, maar die wilden allemaal zelf het beste verhaal maken en daarom zeiden ze niets. Nou ja, zei Kloefje toen tegen zichzelf. Dan ga ik het zelf uitzoeken. Ik trek de wijde wereld in en probeer een beetje wijzer te worden.

En terwijl de andere kabouters een voor een met hun verhaal naar de oude kabouterkoning liepen, stapte Kloefje weg uit het kabouterbos. Wat is de wereld groot, verwonderde Kloefje zich. Hemeltje, als ik terugdenk aan mijn oude denne-appel, dan krijg ik het benauwd. Op een bankje zag Kloefje drie oude mannetjes zitten. Ze zagen er vriendelijk en niet gevaarlijk uit, al waren ze dan ook, bij een kabouter vergeleken, verschrikkelijk groot. Kloefje wipte op de bank en zei: Dag mannetjes. Hebben jullie het nogal naar je zin? Kijk, kijk, zeiden de drie mannetjes. Dat is nog eens

gezellig, dat we op onze oude dag nog eventjes een kabouterijtje te zien krijgen. En wou jij weten of we het nogal naar onze zin hebben? O ja hoor, wij mogen niet mopperen. We hebben hier in het land een koning, die goed voor de oude mannetjes zorgt. Aha, dacht Kloefje, dat moet je dus doen, als je koning bent. En hij schreef op een klein stukje papier, dat hij toevallig in zijn broekzak had, met heel kriebelkleine lettertjes: Goed voor de oude mannetjes zorgen.

En voor de oude vrouwtjes? vroeg hij nog.

Goed, goed, knikten de oude mannetjes. Onze koning zorgt ook goed voor de oude vrouwtjes. Dan dank ik jullie wel, zei Kloefje en weg wipte hij. Na een poosje kwam hij bij een brede rivier. Daar stonden een hele boel mensen voor. Die keken een beetje boos. Ze mopperden: het is een schandaal, dat er hier maar geen bruggen worden gebouwd. Wij moeten maar wachten en wachten, tot de boot ons naar de overkant brengt. Die koning van ons heeft van bruggen geen sikkiepitte verstand. En Kloefje, die het hoorde, dacht: mooi zo, bruggetjes bouwen over de bosbeek, dat moet je doen als je koning bent. Hij krabbelde het vlug op zijn papiertje en huppelde weer verder. Drie kleine kinderen zaten in het gras en speelden met elkaar. Kloefje sprong vrolijk tussen ze in en zei: hallo kinderen, hoe gaat het met jullie?

De kinderen vonden het prachtig, dat er opeens een kabouterijtje tussen hen in kwam gesprongen en ze zeiden: met ons gaat het goed hoor! Wij kunnen fijn spelen. Doe je met ons mee?

Ik heb geen tijd, zei Kloefje gewichtig. Maar vertel eens, doen jullie niets anders dan spelen? Nee, riepen de kinderen. Wij moeten ook naar school. We moeten leren rekenen en schrijven. En lezen en nog veel meer. Anders blijven we allemaal dom en dat wil de koning niet hebben.

Welbedankt, riep Kloefje en hij

schreef het allemaal weer heel vlug op. Juist wilde hij weglopen, toen hij muziek hoorde. Het was een kleine jongen met een draaiorgeltje. Hallo, riep Kloefje en hij trok het jongetje bij zijn jas. Waarom maak jij muziek? Dat zal ik je vertellen, zei de kleine jongen. Ik maak muziek, omdat ik de mensen graag een beetje op wil vrolijken. Muziek maakt alles veel plezieriger, zie je. Je vergeet er je zorgen bij. En dat is heel wat waard. Het jammer, dat mijn orgeltje een beetje oud is en een tikkeltje vals speelt. Maar ja, ik ben maar een arme jongens en geld voor een beter orgeltje heb ik niet. Als ik koning word, krijg jij van mij een nieuw draaiorgel, riep Kloefje en maakte dat hij wegliep. Het jongetje keek hem verwonderd na. Maar Kloefje verdween in de richting van het bos en hij liep verschrikkelijk hard.

De oude kabouterkoning had juist het laatste verhaal gelezen. Hij zuchtte, want nu wist hij het helemaal niet meer. De ene kabouter had geschreven, dat hij heel streng zou zijn als hij koning was. En de andere had geschreven, dat hij alleen maar goed zou zijn. De een wilde alle bomen laten omhakken, zodat er meer zon in het bos zou schijnen en de ander wilde de kabouters nieuwe puntmutsjes geven, die helemaal uit Parijs zouden komen. Zo wilden ze allemaal iets bijzonders doen, als ze koning zouden zijn. Maar niemand wou eigenlijk iets gewoons.

Alstublieft koning, zei Kloefje en hij duwde hijgend het kleine briefje in de koning zijn hand. De koning moest eerst zijn brilletje opzetten, toen weer afnemen en later nog een keertje opzetten om het gekrabbel te kunnen lezen. 1. Goed zorgen voor de oude kaboutermannetjes. 2. Ook goed zorgen voor de oude kabouter-vrouwtjes, maar die wonen er niet in ons bos. 3. Bruggetjes laten bouwen over de bosbeek. 4. Alle kinderen naar school sturen om te leren rekenen, te schrijven en nog veel meer. 5. Een draaiorgeltje in het bos laten komen, om iedereen op te vrolijken. Hoogachtend: Kloefje.



## Verkade is heerlijk !



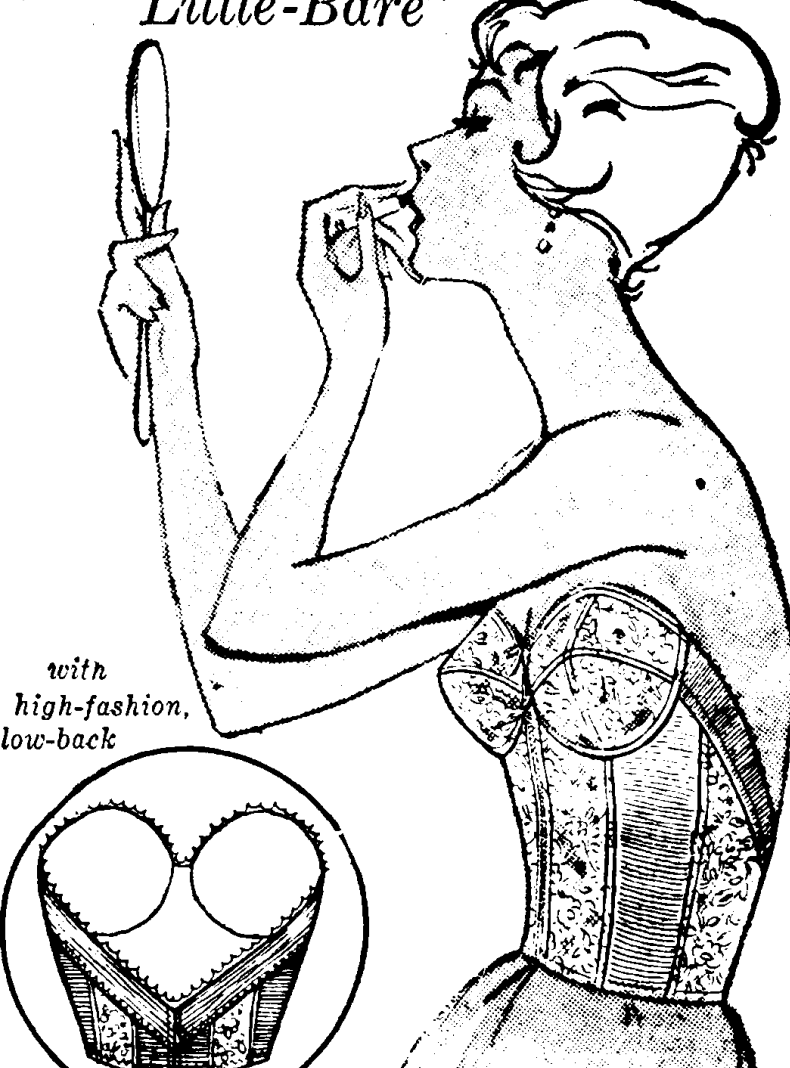
Met Listerine  
verdwijnt slechte  
adem vier keer  
sneller dan met  
tandpasta !

• Tandpasta is voor Uw tanden — Listerine is voor Uw adem. Kiemen in de mond veroorzaken meestal slechte adem, en U heeft een antiseptisch middel nodig om deze kiemen te doden.  
• Grijp altijd naar Listerine nadat Uw tanden geborsteld zijn. Geen enkele tandpasta is antiseptisch geen enkele tandpasta doodt de kiemen op de manier zoals Listerine Antiseptic doet..... bij miljoenen.  
• Met Listerine verdwijnt slechte adem vier keer sneller dan met tandpasta — niets anders kan slechte adem zo volkomen verdrijven.

Reach for **Listerine**

.... Uw beste bescherming tegen slechte adem.  
Distr.: CHEFACU, INC. CURACAO

convertible **LONGLINE**  
LOVABLE's zip-front  
"Little-Bare"



with  
high-fashion,  
low-back

Lacy, lovely and oh so flattering.  
Foam-contoured cups, airy-light

lastex panels shape you prettily. Lace over satin front  
and back panels make you look and feel  
so elegant. You'll love being in fashion  
in "LITTLE BARE". Ask for Lovable  
Style #688.



it costs so little to look Lovable

As advertised in „Libelle“, „Rosita“ and as is available at:

P U N D A :

Casa Moderna	H. L. Keis	Boelchand Pessoaal
Jose Faerman	Marco Keis	La Fortuna
Palais Oriental	Djament	Oriental Store

O T R A B A N D A :

Esquina	Ackerman N.V.	Best
Casa Cubana	El Paraiso	Casa Bill

and, in all leading stores in Aruba

Representative: LEO J. TERZOL, Middenstraat 5 - Tel. 11517

## DRINK



**BRITANIA**  
Tel. 12378 — 12678

„Meubelindustrie“

„Hollandia“  
Hanglampen, bureaulampen,  
staandeschemerlampen

Showroom — tel. 35533  
Fabriek — tel. 35194

je, als hij koning was.

Zozo, zei de oude koning, dat is werkelijk iets heel verstandigs. Alleen, dit briefje is niet netjes geschreven en daar staan ook veel fouten in.

Maar ik zou zelf eerst naar school gaan om een heleboel te leren, riep Kloefje. En dan pas zou ik koning kunnen zijn!

Accoord, riep de koning. Je krijgt twee maanden om naar school te gaan. Zolang zal het nog wel duren, voor mijn oude hoofd is leeg-gedacht. Jij bent een wijze kabouter. Al bij goed hebt leren schrijven en rekenen, zul je een prima koning zijn.

Hoy, hoy, riep Kloefje, mag ik u hartelijk danken. Majesteit!

Precies twee maanden later werd Kloefje gekroond tot koning van het kabouterbos. Dat was heerlijk voor Kloefje zelf. Heerlijk voor alle oude kaboutermannetjes. Jammer voor de oude kabouter-vrouwtjes, omdat ze er niet waren. Heerlijk voor ieder, die graag een brug over de bosbeek had. En voor de kinderen, die voortaan heel veel konden leren. En weet je voor wie het ook heerlijk was? Voor een kleine mensens-jongen, die op die dag een splinter-nieuwe draaiorgel kreeg.





Een spannend moment tijdens de volleyball-wedstrijd tussen Sithoc en Volley Masters. De Volley Masters wisten na bijzonder spannende strijd Sithoc de eerste nederlaag van de competitie toe te brengen.

## Volleymasters roept SITHOC-zegetocht een halt toe

Een enthousiast spelend Volleymasters heeft gisteravond na een bijzonder spannende en energieke wedstrijd de eerste nederlaag van de competitie toe te brengen. De wedstrijd duurde vijf volle sets en slechts met minimaal verschil wist Volleymasters haar tegenstander op de knieën te dwingen. Het was echter een verdiende en zeer eervolle overwinning. De nederlaag van Sithoc heeft thans grote spanning in de competitie gebracht.

Nadat Volleymasters een 14-10 voorsprong, Sithoc maakte onder grote inspanning gelijk 14-14, voordat Volleymasters de set uiteindelijk met 16-14 won. De derde set was weer voor Sithoc: 15-9, doch de vijfde en beslissende set bracht Volleymasters met de score van 15-13 op haar naam.

	gesp	gew	verl	ptn
<b>Lucky Masters</b>	4	3	1	6
<b>Sithoc</b>	4	3	1	6
<b>Volleymasters</b>	4	3	1	6
<b>Zeemacht-A</b>	3	1	2	0
<b>Chinese Club</b>	2	0	2	0
<b>Maccabi</b>	5	1	4	0

Zeemacht, Maccabi en Chinese Club hebben ieder twee punten in mindering wegens het niet opkomen bij een vastgestelde wedstrijd. In de heren B-klasse vielen de volgende uitslagen: Lucky Masters-B - Zeemacht: 3-0 (15-6, 15-10, 15-14).

### Uruguay - B verslaat COSTA RICA

Het B-elftal van Uruguay heeft dezer dagen met 2-1 gewonnen van de nationale ploeg van Costa Rica. De wedstrijd werd gespeeld te San José in Costa Rica.

Nadat het elftal van Uruguay zich gedurende enkele minuten had aangepast aan de vreemde omgeving namen zij het overwicht van Costa Rica over. De bezoekers ontloopten hun technisch en fysiek overwicht, hetgeen resulteerde in een overwinning. De aanvallen van de bezoekers waren dikwijls gevaarlijk, terwijl het spel op en neer gold. Aan de goede tegenstand van de Costarikiërs is het te danken dat zij het verschil in score zo klein konden houden. In de 20e minuut openden zij de score met een goal van Ulla. Dat was het sein voor Uruguay uit een ander vaartje te gaan. Toen kwam een nederlaag te voorschijn. Op magistrale wijze werd vier minuten later de gelijkmaker gescord. Met deze stand kwam de rust.

In de tweede helft wisten de bezoekers voor de tweede maal te scoren en wel in de 25e minuut.

### BARCELONA - BELGRADO: 3-1

Tachtigduizend voetbalenthousiasten zagen woensdag in Barcelona hun elftal winnen van Belgrado. De ruststand in deze stedenontmoeting was 1-1. Na de rust wisten de Spanjaarden twee goals te scoren, terwijl de voorhoede van Belgrado niet tot doelpunten kon komen. Door deze overwinning kan Barcelona uitkomen in de finales tegen Birmingham uit Engeland. Voor de tweede maal wordt dit toernooi tussen verschillende steden-elftallen in Europa georganiseerd.

### Russische Basketballteams in Amerika

De basketball ploeg uit Rusland die op het ogenblik een trip maakt door de Verenigde Staten heeft woensdag met 96 tegen 93 gewonnen van de Denver Trackers. Dit is de tweede overwinning van de Russische heren tegen drie nederlagen. De Russische dames daarentegen hebben hun vijfde achtervolgende nederlaag geleden met 52-46 te vermelden.

## NUTRICIA verslaat ROCHESTER

De kampioen van de A-klasse baseball, Nutricia, heeft gisteravond de eerste promotie-degradatiewedstrijd met de score van 10-4 gewonnen van Rochester, de laagst geplaatste ploeg van de AA-klasse. Indien Nutricia de tweede wedstrijd zou winnen, dan promoveert zij naar de AA-klasse, terwijl Rochester dan na een eenjarig verblijf in de AA-klasse naar de A-afdeling terug moet.

De winnende pitcher was Cornelia, die de gehele wedstrijd opwierp. Duinker was de verliezer. In de zesde inning werd hij door Hodge vervangen. De beste batter was R. Brooks met twee singles en een triple in vijf beurtten aan slag.

In de dames B-afdeling werden gisteravond de volgende uitslagen genoteerd: Venus - Juvenia: 3-1 (15-11, 15-6, 15-15, 15-6). L & M - Oasis: 3-0 (15-0, 15-3, 15-3).

### K.S.C. Volleyball - toernooi

Het volleybal-toernooi van de K.S.C. voor de lagere scholen leverde de volgende uitslagen op:

St Jozef A — St Jozef B 15—3 en 15—11; Fatimacollege — St Jozef B 15—13 en 15—2; Fatimacollege A — St Jozef A 12—15, 15—7 en 15—13.

## Officiële Mededelingen van de Curacaosche Voetbalbond

DISTRIKT CURACAO  
NR 1959/60 - 6  
KOMPETITIE 1959/60  
WEDSTRIJD-UITSLAGEN:

A-klasse:				
Jong Holland 1	-	Sithoc 1	1-0.	
S.U.B.T. 1	-	Scherpenheuvel 1	2-0.	
Vesta 1	-	Centro Dominguito 1	2-1.	
Reserve A-klasse:				
Riverside 2	-	Jong Colombia 2	1-1.	
Jong Holland 2	-	Vesta 2	1-1.	
S.U.B.T. 2	-	Centro Dominguito 2	2-1.	
Sithoc 2	-	Scherpenheuvel 2	0-2.	
B-klasse:				
D.T.S. 1	-	Victory Boys 1	afgelast.	
(terrein afgekeurd)				
Jong Curaçao 1	-	Sint Joris 1	0-5.	
Union Fleur de Marie 1	-	Veendam 1	0-0.	
D.T.S. 1	-	Sint Joris 1	2-2.	
Union Fleur de Marie 1	-	Victory Boys 1	2-1.	
Jong Curaçao 1	-	Veendam 1	3-4.	
C-klasse:				
Afd. A: Canisius Boys 1	-	Athene 1	afgelast.	
(terrein onbespeelbaar)				
Eleven Brothers 1	-	S.O.A. 1	(SOA niet opgek.)	
Afd. B: Wacker 1	-	De Koning 1	afgelast.	
(terrein afgekeurd)				
Afd. A: Sao Paolo 1	-	Huracan 1	(Huracan niet opgek.)	
S.O.A. 1	-	Eagle 1	(Eagle niet opgek.)	
Afd. B: Zeemacht 1	-	Deportivo Curaçao 1	8-0.	
De Ster 1	-	Saturnus 1	1-1.	

STAND VAN DE KOMPETITIE						
A-klasse	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp.	pt
Vesta	5	4	—	1	11	8
S.U.B.T.	4	2	2	—	9	6
Jong Holland	3	3	—	—	7	6
Centro Dominguito	5	2	1	2	9	5
Sithoc	4	2	—	2	4	4
Riverside	4	1	—	3	6	2
Jong Colombia	4	—	1	3	2	1
Scherpenheuvel	3	—	—	3	2	0
B-klasse	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp.	pt
Union Fleur de Marie	5	3	1	1	16	7
Veendam	4	3	1	—	9	7
Sint Joris	4	2	1	1	9	5
Victory Boys	3	1	—	2	5	2
Jong Curaçao	5	1	—	4	8	2
D.T.S.	3	—	1	2	5	1

### WEDSTRIJD-PROGRAMMA

KOMPETITIE A-klasse:			
Vrijdag 11 dec. '59	om 8.00 n.m.:	Jong Holland 1 - Scherpenh. 1	(Stadion)
Zondag 13 dec. '59	om 4.00 n.m.:	S.U.B.T. 1 - Sithoc 1	(Vredenberg)
Woensdag 16 dec. '59	om 8.00 n.m.:	Riverside 1 - Vesta 1	(Stadion)
Vrijdag 18 dec. '59	om 8.00 n.m.:	J. Colombia 1 - Scherpenh. 1	(Stadion)
Zondag 20 dec. '59	om 4.00 n.m.:	S.U.B.T. 1 - Jong Holland 1	(Vredenberg)

### Tafeltennis

## Bavaria tegen „Entre Nous”

Morgenmiddag om 2 uur vertrekken de spelers van E.N.J. naar Aruba om daar de strijd aan te binden tegen het sterke „BAVARIA STARS”.

Dit is het begin van een jaarlijkse ontmoeting, waarmee beide teams willen trachten de sportbanden tussen beide zuster-eilanden nauwer aan te halen.

Een lofw aardig initiatief van E.N.J.

Tafeltennis van hoog gehalte zal zeer zeker worden gedemonstreerd, daar „BAVARIA” niet alleen kampioen is van Aruba, maar tevens uit reserves van gelijke krachten kan putten. Aruba heeft trouwens een groot arsenaal aan jeugdige en sterke spelers, daar deze tak van sport op Aruba intensiever wordt beoefend.

Twee spelers van het nationale team van Aruba, n.l. Mario Croes Jr. en Jacobs, spelen voor „BAVARIA” en de „E.N.J.”-ers dienen zich geducht te weren om het tot een overwinning te kunnen brengen.

Van de andere kant bezit heeft Curacao een sterke troef in E.N.J., wiens spelers het tegen andere teams van buiten het eiland, zeer sterk voor de dag zijn gekomen.

Wij herinneren ons nog hun recente overwinning op de Surinaamse kampioensploeg „SPES PATRIAE”.

De belangstelling voor deze wedstrijd zal op Aruba wel enorm zijn, daar de vereniging „E.N.J.” op Aruba ook van een goede reputatie geniet en de Arubanen vorige ontmoetingen zijn van hun spelers.

Oorspronkelijk zou er ook een junioren-ontmoeting hebben plaatsgevonden, maar doordat „BAVARIA” nog niet over competente junioren beschikt, werd besloten het volgende jaar met deze afdeling te beginnen.

De krachten zullen dan worden gemeten tussen de senioren en de junioren.

Volgende week hopen wij dan een volledig verslag over de wedstrijden te kunnen publiceren.

Woensdag 23 dec. '59	om 7.00 n.m.:	Scherpenh. 1 - Riverside 1	(Stadion)
Woensdag 23 dec. '59	om 8.35 n.m.:	Sithoc 1 - Jong Colombia 1	(Stadion)
Woensdag 30 dec. '59	om 8.00 n.m.:	J. Holland 1 - C. Doming. 1	(Stadion)
Woensdag 6 jan. '60	om 8.00 n.m.:	J. Holland 1 - J. Colombia 1	(Stadion)
Vrijdag 8 jan. '60	om 7.00 n.m.:	Riverside 1 - Sithoc 1	(Stadion)
	om 8.35 n.m.:	Scherpenh. 1 - C. Doming. 1	(Stadion)
Zondag 10 jan. '60	om 4.00 n.m.:	S.U.B.T. 1 - Vesta 1	(Vredenberg)

KOMPETITIE Reserve A-klasse:			
Zaterdag, 12 december 1959	om 4.00 n.m.:	S.U.B.T. 2 - Jong Holland 2	(J. Hall-terrein)
		Sithoc 2 - Jong Colombia 2	(Sithoc-terrein)
		Vesta 2 - Centro Dominguito 2	(Vesta-terrein)
Zaterdag, 19 december 1959	om 4.00 n.m.:	Scherpenheuvel 2 - Jong Holland 2	(J. Hall-terrein)
		Sithoc 2 - Centro Dominguito 2	(Sithoc-terrein)
		Vesta 2 - Riverside 2	(Vesta-terrein)
		S.U.B.T. 2 - Jong Colombia 2	(Vredenberg)

KOMPETITIE B-klasse:			
Zondag, 13 december 1959:	2.30 n.m.:	D.T.S. 1 - Veendam 1	(Stadion)
	4.00 n.m.:	Victory Boys 1 - Sint Joris 1	(Stadion)

KOMPETITIE C-klasse:			
Zondag, 13 december 1959	om 4.00 n.m.:	A. Eleven Brothers - Athene	(Athene-terrein)
		B. Zeemacht - Saturnus	(Zeemacht-terrein)
		Wacker - Atletico Luis Brion	(Sithoc-terrein)

DE FORMULIEREN dienen binnen 24 uren na de wedstrijd te worden verzonden naar de competitieleider - postbus 341 of 627 (adres Roodeweg nr 122). De verenigingen, die nog in gebreke blijven om aan bovenstaand verzoek te voldoen, worden beboet.

ELFTALOPGAVEN: Verenigingen worden verzocht de bepaling omtrent het indienen van maandelijkse elftalopgaven na te komen. Na deze publicatie zullen alle verenigingen, die in gebreke blijven, de voormelde elftalopgaven in te dienen, worden beboet.

NIET GERECHTIGDE SPELER: Bij de wedstrijd Scherpenheuvel 2 - Sithoc 2 hebben meegedaan voor Scherpenheuvel de spelers C. Martina en E. Sambo, beiden opgegeven voor het eerste elftal voor de maand december 1959. De vereniging Scherpenheuvel verbeurt hiervoor f. 5,- boete.

VOORLOPIGE SCHORSINGEN: De speler C. Comenencia (Sithoc) met ingang van 2 december 1959 wegens wangedrag ter gelegenheid van de wedstrijd Sithoc 1 - Jong Holland 1.

De spelers S. de Lanooy (Veendam) en O. Scorea (Jong Curaçao) met ingang van 6 december 1959, wegens wangedrag t.g.v. de wedstrijd Jong Curaçao 1 - Veendam 1.

### IN- EN OVERSCHRIJVINGEN:

Riverside: S. E. Keller (ex-lid S.U.B.T.) als gewoon lid.  
S.U.B.T.: C. F. Amerikaa, S. A. van Dinter, F. R. (Franklin) Francisco, S. C. Henriquez, E. A. Jeanpierre, F. D. Sillie, E. E. Schoop, S. M. Trinidad en H. Faries als junior-leden.  
F. Guanipa (ex-lid Veendam) als gewoon lid.

Jong Curaçao: E. P. Ricardo, F. P. Muzo en R. J. Maria als gewone leden.  
Jong Holland: C. Angelina (ex-lid Vesta), D. Maduro, S. B. Lourens, V. A. Zieck (ex-lid S.U.B.T.) E. F. H. Cahalina (ex-lid Centro Dominguito) als gewone leden.

Centro Dominguito: E. Martina (ex-lid Riverside), N. Susana (ex-lid Riverside), S. Daal (ex-lid Jong Holland) en A. Theresa (ex-lid Sithoc) als gewone leden.

M. Gomez Balthazar en R. Bautisma als junior-leden.  
Sao Paolo: A. J. Martina, E. V. Samson, M. Alberto, R. Sambo, C. Koeiman (ex-lid Athene) en W. Mogen als gewone leden.

Victory Boys: H. Jozefina (ex-lid Jong Curaçao) M. Capella, E. Brunkén, D. Curriel, R. Apolina en F. M. Brito als gewone leden.

Deportivo Curaçao: J. R. Vas, F. E. Seferino en E. A. Leyba als junior-leden.  
O. Leito en J. Pinedo (ex-lid Jong Curaçao) als gewone leden.

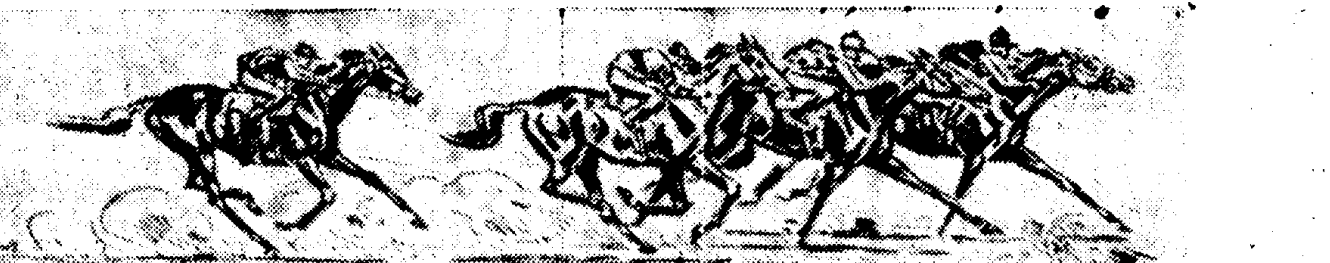
Eleven Brothers: H. Maduro als gewoon lid.

De Koning: N. Provence (ex-lid Eleven Brothers) als gewoon lid.

Vesta: M. J. Bonifacio (ex-lid Jong Curaçao) als gewoon lid.

D.T.S.: A. Osepa (ex-lid Vesta) als gewoon lid.

Scherpenheuvel: A. B. Garrido (ex-lid Jong Curaçao) als gewoon lid.



## VENEZOLAANSE CINCO Y SEIS

# Zondag a.s. laatste races van het jaar

Aanstaande zondag zullen de cinco-y-seis-races voor de laatste keer van dit jaar verreden worden. Op 16 januari 1960 zullen de wedstrijden weer van start gaan. Vanaf januari van dit jaar werden er ongeveer 103 miljoen bolivars aan de cinco-y-seis-races verspeeld. Het bedrag, dat met de individuele weddenschappen verspeeld werd, bedroeg ongeveer 78 miljoen bolivars. Het heeft er veel van, dat Gustavo Avila dit jaar weer kampioen-jockey zal worden. Hij staat momenteel met 72 overwinningen aan de kop. Manuel Camacaro heeft 66 overwinningen. Voor de races van as. zondag heeft Avila slechts acht paarden gecontracteerd. Camacaro daarentegen veertien. Wie van de preparadores dit kampioen zal worden, weet nog niemand, want op het ogenblik staat Antonio Jacial aan de kop met 76 victories. Millard Ziadie daarentegen heeft 74 overwinningen, dus slechts twee victories minder dan Jacial. Voor de races van zaterdag en zondag heeft Jacial 15 paarden ingeschreven. Ziadie daarentegen heeft 17 paarden ingeschreven. Wij denken, dat Ziadie het van Jacial zal winnen. Het heeft er veel van, dat voor de cinco-y-seis-races van as. zondag een record aantal cuadros zal worden verkocht, want met deze laatste races zal iedereen zijn of haar geluk beproeven. Na heel lang de races bestudeerd te hebben, hebben wij besloten om LLAVE NUEVE in de sexta válida te kiezen als onze „fija” van de week. De paarden, die deze llaवे vormen, zijn ATBARAH (met Avila) en CANTORCITO (met Santaella). Onze „batacazo” zal het paard GAMBERIL in de quinta válida zijn.

## Onze „fija” is LLAVE NUEVE (6e race), onze „batacazo” GAMBERIL (5e race)

Primera válida  
De veertien paarden, die voor deze primera válida staan ingeschreven, behoren tot de achtste serie. De kandidaten, die om vijftien uur van start zullen gaan, hebben het traject van zestienhonderd meter voor de boeg. Deze paarden zijn:

1) Centellazo, 2) Araucana, 3) Es-

cuadra, 4) Tonal, 5) Aclamado, 6) Compadre II, 7) El Trece II, 8) Palestino, 9) Aliso, 10) Zanguana, 11) Duble en 12) Flying Fool vormen llaवे once; 12) Dionisio en 14) Anuenen llaवे doce.

De favorieten voor deze eerste race zijn: ANUENCIA (llaवे 12) met jockey „Pilin” Gonzalez (handicap 51 kg.), PALESTINO met Maria Hurtado (handicap 55 kg.) en ARAUCANA met Ignacio J. Ferrer (handicap 50 kg.). Volgens het tijdschrift „Gaceta Hipica” is llaवे doce een „li-near”. Wat men echter niet moet vergeten is dat de paarden, die in deze race van start zullen gaan, alle een gelijke kans maken. De kandidaten, die wij op het oog hebben, zijn: Centellazo, Tonal, Compadre II en Aliso.

Segunda válida  
Deze tweede race, die een van de moeilijkste van de middag is, telt vijftien paarden van de derde en vierde serie. De paarden, die aan de race deelnemen, zijn allen zeer bekende „cracks”. Niemand kan men zekerheid zeggen, welk van deze paarden met de victorie zal gaan strijken. Het traject voor de race is veertienhonderd meter. De kandidaten, die staan ingeschreven, zijn:

1) Lido, 2) Solario, 3) Monte Alban, 4) Calon, 5) Fanful, 6) Sprinter, 7) Caliroe, 8) Biennasabe en 12) Faubourg vormen llaवे ocho; 9) Tucuso en 13) Pesquero vormen llaवे nueve; 10) Zarpazo en 14) Villa Real vormen llaवे diez; 11) Condell en 15) Chimbol vormen llaवे once.

De favorieten zijn: CHIMBOL met „mano de tigre” Raul Bustamante (handicap 54 kg.), TUCUSO (llaवे 9) met Juan Araya (handicap 56 kg.) en FAUBOURG (llaवे 8) met Guillermo Gavidia (handicap 52 kg.). Het is hier heel voorzichtig zijn met: Lido, Fanful, Sprinter en „last but not least” de winnaar van de clásico van de vorige week Caliroe.

Tercera válida  
De derde race is de clásico „Clau-sura”. Het zal over de afstand van tweeduizend meter verreden worden. Als inzet is er een trofee en 50.000 bolivars voor de winnaar uitgetoelof. De tien paarden, die aan de race deelnemen, zijn:

1) Porvenir, 2) Banal, 3) Zurrido, 4) Dos de Bastos, 5) Mi Belidan, 6) Bastimento, 7) McKinley, 9) Yarcay, 9) Pollecan en 10) Pensilvania vormen llaवे nueve.

De favorieten voor deze clásico zijn: PORVENIR met jockey Carlos Cruz (handicap 60 kg.), ZURRIDO met Raul Bustamante (handicap 60 kg.) en MI BELIDAN met „Pilin” Gonzalez (handicap 58 kg.). De vijf paarden, die wij als de beste kandidaten beschouwen, zijn: Porvenir, Banal,

MI LOCO met „Pilin” Gonzalez (handicap 56 kg.) en TANGUITO (llaवे 10) met Manuel Camacaro (handicap 50 kg.). Zoals wij reeds vermeld hebben, zal LLAVE NUEVE onze „fija” voor as. zondag zijn.

Onze cuadros zien er als volgt uit:

PALESTINO	LLAVE DOCE (12)	LLAVE DOCE (12)
LLAVE DOCE (12)	2	2
CALIROE	LLAVE OCHO (8)	LLAVE NUEVE (9)
LLAVE OCHO (8)	2	2
LLAVE NUEVE (9)	2	2
LLAVE ONCE (11)	4	2
PORVENIR	BANAL	PORVENIR
BANAL	3	2
ZURRIDO	3	2
EUROPA	MI LOCO	EUROPA
LLAVE ONCE (11)	2	2
POLIN DE ORO	RUMBITA	POLIN DE ORO
GAMBERIL	2	2
LLAVE NUEVE (9)	1	1
Es 96	Es 32	

GUSTAVO AVILA  
...voor de derde maal kampioen-  
(llaवे 9).

Cuarta válida  
Het traject, dat de paarden in deze vierde race voor de boeg hebben, is dertienhonderd meter. De wedstrijd is uitgeschreven voor „criollos” van categorie D. De paarden, in totaal veertien, zijn:

1) Tornado, 2) Esclava, 3) Europa, 4) Cristofue, 5) Princesalegre, 6) Loco, 7) Colorante, 8) Emigrante, 9) Bochorno en 13) Ruseña vormen llaवे nueve; 10) Rey Febo en 14) Rabbit vormen llaवे diez; 11) Zuna, 12) Yalve vormen llaवे once; 13) Campesina en 16) Picaro vormen llaवे doce.

De favorieten zijn: EUROPA met jockey Carlos Cruz (handicap 54 kg.), MI LOCO met Cecilio Garcia (handicap 50 kg.) en ESCLAVA met Juan Bolivar (handicap 50 kg.). Het is heel moeilijk onder deze „criollos” een winnaar uit te kiezen, want tussen men deze paarden (geboren in Venezuela) een kans op de overwinning geeft, is het altijd mis. Daarom is het maar op geluk af, dat men een paard moet uitkiezen. De paarden, die ons ons een kans maken, zijn: Tornado, Europa, Mi Loco, Colorante, Emigrante, Bochorno (llaवे 9) en Yalve (llaवे 11).

Quinta válida  
De afstand, die de achttien paarden in deze één voor de laatste race voor de boeg hebben, is op twaalfhonderd meter bepaald. De paarden behoren tot de achtste serie en zijn:

1) Master Tim, 2) Mister, 3) Dunkerke, 4) Rumbita, 5) Madroga, 6) Picanera, 7) Polin de Oro, 8) Djero en 13) Phrenetic vormen llaवे ocho; 9) Guatireña (niet geldig voor de 5 y 6) en 14) Gamberil vormen llaवे nueve; 10) Guaviara, 11) Agapanto vormen llaवे diez; 11) Rumores en 16) La Barbara vormen llaवे once; 12) Kuricura, 17) Gaucho en 18) Malosvientos vormen llaवे doce.

De favorieten zijn: POLIN DE ORO met jockey Gustavo Avila (handicap